



**Porsche Communication  
Management (PCM)**



**PORSCHE**

<b>1. Introduction et mise en service</b> . . . . .	<b>3</b>	<b>3. Système audio (AUDIO)</b> . . . . .	<b>13</b>	<b>4. Téléphone (TEL)</b> . . . . .	<b>24</b>
1.1 PCM L'augmentation du confort et de la fonctionnalité dans le cockpit . . . . .	3	3.1. Fonctions de la radio . . . . .	13	4.1. Libérer l'accès au téléphone . . . . .	24
1.2 Consignes d'ordre général pour le maneuement . . . . .	4	3.1.1. Explication de la page de fonction principale radio . . . . .	14	4.1.1. Introduire la carte téléphone . . . . .	24
1.3 Mise en / hors service du PCM et service stand by" . . . . .	5	3.1.2. Eléments de manœuvre de la fonction radio . . . . .	15	4.1.2. Entrée de PIN . . . . .	25
1.3.1. Par l'intermédiaire de l'allumage . . . . .	5	3.1.3. Chercher et mémoriser des stations . . . . .	16	4.2. Fonction de numéro de secours . . . . .	25
1.3.2. Par l'intermédiaire du régulateur de volume . . . . .	5	3.2. Fonctions du lecteur de cassettes . . . . .	17	4.3. Fonction principale „Composer n°“ . . . . .	26
1.3.3. Mode de veille (stand-by) . . . . .	5	3.2.1. Explication de la page de fonction principale CC. . . . .	17	4.3.1. Entrée d'un numéro de téléphone . . . . .	26
1.4 Codes d'appareils et de navigation . . . . .	6	3.2.2. Eléments de manœuvre pour le mode cassette . . . . .	17	4.3.2. Sélection du numéro . . . . .	26
1.5 Tutorium pour un apprentissage rapide du PCM . . . . .	7	3.3. Fonctions du lecteur de C.D. . . . .	18	4.3.3. Terminer une conversation télé- phonique et répondre à des appels . . . . .	26
1.5.1. Ecran principal (MAIN) . . . . .	7	3.3.1. Explication de la page de fonction principale C.D. . . . .	18	4.3.4. Dispositif mains libres, régulation du volume et fonctions de l'écouteur supplémentaire . . . . .	27
1.5.2. Système audio (AUDIO) . . . . .	7	3.3.2. Eléments de manœuvre pour le mode C.D. . . . .	18	4.3.5. Autres fonctions de „Composer n°“ . . . . .	27
1.5.3. Téléphone (TEL) . . . . .	8	3.4. Réglages audio . . . . .	19	Renvois d'appels/Tableau . . . . .	28
1.5.4. Navigation (NAVI) . . . . .	8	3.4.1. Sans DSP (Digital Sound Processing) . . . . .	19	Verrouiller/Tableau . . . . .	29
1.5.5. Ordinateur de bord (BC=Bord Computer) . . . . .	9	3.4.2. Avec DSP (Digital Sound Processing) . . . . .	21	Affichage de numéros de téléphone/Tableau . . . . .	30
1.5.6. Affichage de la climatisation (AC) . . . . .	9			PIN/IMEI/Tableau . . . . .	30
1.6 Maintenance et entretien du PCM . . . . .	10			4.4. Fonction principale „Liste n° tél.“ . . . . .	31
1.7 Renouvellement du logiciel de système . . . . .	10			4.4.1. Sélectionner un interlocuteur enregistré dans la liste de numéros de téléphone du PCM . . . . .	31
<b>2. Ecran principal (MAIN)</b> . . . . .	<b>11</b>			4.4.2. Saisie d'une nouvelle entrée . . . . .	31
				4.4.3. Effacer une saisie . . . . .	32
				4.4.4. Modifier une saisie . . . . .	32

## TABLE DES MATIERES

4.5. Fonction principale „Numéros fréquents“ . . . . .	33	<b>5. Navigation (NAVI) . . . . .</b>	<b>46</b>	<b>6. Ordinateur de bord (BC) . . . . .</b>	<b>63</b>
4.5.1. Sélectionner un interlocuteur enregistré dans „N° fréquents“ . . . . .	33	5.1. Entrée de destination . . . . .	49	6.1. Questionnement de statistiques . . . . .	63
4.5.2. Editer la liste des „N° fréquents“ . . . . .	33	5.1.1. Entrée de destination „Adresse“ . . . . .	49	6.1.1. „Statistique voyage“ . . . . .	63
4.5.3. „Modifier n° fréquents“ . . . . .	34	5.1.2. Entrée de destination „Carrefour“ . . . . .	52	6.1.2. „Statistique depuis hh:mm“ et „Statistique continuer“ . . . . .	64
4.6. Fonction principale „Derniers 5 n°“ . . . . .	34	5.1.3. Entrée de destination „Destinations particulières“ . . . . .	52	6.2. Réglages de système PCM . . . . .	64
4.6.1. Sélectionner une saisie à partir de la liste des „Derniers 5 n°“ . . . . .	34	5.1.4. Entrée de destination „Mémoire destination“ . . . . .	56	6.2.1. Langue . . . . .	64
4.7. Fonction principale „Liste des appels“ . . . . .	34	5.1.5. Entrée de destination „Dernières destinations“ . . . . .	57	6.2.2. Consommation . . . . .	65
4.8. Options téléphone . . . . .	35	5.2. Sélection de la route et fonction d'évitement . . . . .	57	6.2.3. Distance . . . . .	65
4.8.1. Options téléphone – Elément à sélectionner „Info“ . . . . .	35	5.2.1. Critères de sélection de la route . . . . .	57	6.2.4. Température . . . . .	65
4.8.2. Options téléphone – Elément à sélectionner „SMS“ . . . . .	35	5.2.2. Fonctions d'évitement . . . . .	58	6.2.5. Limite . . . . .	65
4.8.3. Options téléphone – Elément à sélectionner „Copier carte“ . . . . .	40	5.3. Guidage et aide à l'orientation . . . . .	59	6.2.6. Date/heure . . . . .	66
4.8.4. Options téléphone – Elément à sélectionner „Fusionner cartes“ . . . . .	41	5.3.1. Sortie vocale . . . . .	59	6.2.7. Réglages de l'écran . . . . .	67
4.8.5. Options téléphone – Elément à sélectionner „Renvoi d'appel“ . . . . .	42	5.3.2. Pictogrammes . . . . .	59	<b>7. Affichage de la climatisation (AC) . . . . .</b>	<b>68</b>
4.8.6. Options téléphone – Elément à sélectionner „Régler“ . . . . .	43	5.3.3. Représentation de carte . . . . .	59	<b>8. Messages d'état et caractéristiques       techniques . . . . .</b>	<b>69</b>
		5.4. Réglage du volume . . . . .	61	8.1. Messages d'état / Trouble Shooting . . . . .	69
		5.5. Page d'info. . . . .	61	8.2. Caractéristiques techniques . . . . .	74
		5.6. Affichage de la distance par rapport à la destination et de l'heure d'arrivée . . . . .	62		
		5.7. Activer / désactiver la fonction de navigation . . . . .	62		

## 1. Introduction et mise en service

### Indications importantes concernant le maniement et la sécurité routière

Le PCM (Porsche Communication Management/ Système de gestion de communication Porsche) soulage le conducteur et offre certaines plages de liberté pour plus de mobilité individuelle. Pour ne pas vous mettre en danger ou vous nuire, ni autrui, lorsque vous utilisez votre PCM, vous devriez respecter les points suivants:

- l'utilisation d'un radiotéléphone est interdite à proximité de substances explosives (par ex. dans une station-service) ou à proximité de travaux à l'explosif.
- Utilisez/manœuvrez votre PCM de telle manière que vous puissiez toujours diriger votre véhicule en toute sécurité. En cas de doute, arrêtez-vous et utilisez le PCM pendant que le véhicule est à l'arrêt.

Le système de navigation vous dirige à travers le trafic routier et facilite votre route jusqu'au but. Les données de rues comprises dans le C.D. de navigation, telles les sens uniques, les interdictions de tourner, les bifurcations, etc. ont été éditées très consciencieusement.

Le système de navigation prend ces informations en compte lors du calcul de la route et peut de la sorte proposer le chemin optimal. Les modifications ultérieures de tracés de rues, par ex. à cause de chantiers, de nouveaux quartiers etc., ou les règles de la circulation modifiées peuvent mener à une perte de la position ou à de mauvaises recommandations de chemin passagères.

**Le système de navigation sert uniquement à aider le conducteur et ne fait que recommander une route pour le voyage.**

**Cela ne vous enlève cependant nullement votre entière responsabilité concernant un comportement correct du point de vue de la circulation, comportement dans la circulation aussi conforme aux règles du code de la route ainsi qu'aux autres directives en rapport. En tant que conducteur, vous devez juger de l'état de la circulation en question. Vous restez l'unique responsable de la conduite de votre véhicule, conduite sûre du point de vue de la circulation.**

Dans le cas où une manœuvre conseillée serait en contradiction avec les règles de la circulation correspondantes en vigueur, c'est toujours les règles de la circulation du pays qui sont valables.

Si vous vous êtes écarté de la route conseillée, le système de navigation calcule automatiquement une nouvelle route permettant d'atteindre la destination choisie.

### 1.1. PCM – L'augmentation du confort et de la fonctionnalité dans le cockpit

Le PCM (Porsche Communication Management/ Système de gestion de communication Porsche) est un système d'information du conducteur parfaitement adapté à votre véhicule, une centrale de manœuvre et d'affichage pour les

- système audio,
- téléphone,
- navigation,
- ordinateur de bord
- et installation de climatisation.

Le cœur en est l'écran central de multi-informations pour tous les composants intégrés. PCM offre une sécurité de route élevée, une fonctionnalité optimale, les meilleurs confort et économie de place possibles. Les pages de fonction orientées sur le dialogue contribuent, avec la sortie vocale clairement compréhensible pour le fonctionnement de navigation du PCM, au fait que vous puissiez mieux circuler, plus sûrement et plus facilement.

Le mode d'emploi suivant est divisé conformément aux unités d'appareils PCM particulières et vous informe de toutes les possibilités que vous offre votre système intelligent d'information du conducteur. Son contenu correspond aux fonctions présentes

au moment de son impression et peut différer des fonctions actuelles en raison du perfectionnement technique constant.

## 1.2. Consignes d'ordre général pour le maniement

Le PCM est un système à la pointe du développement technique qui se manœuvre de façon optimale et ergonomique grâce à son maniement facile, simple et auto-explicatif pour le conducteur et son passager.

Les composants principaux du PCM sont l'écran de multi-informations avec sortie vocale et les éléments de manœuvre particuliers.

### Écran de multi-informations

L'affichage couleurs est composé d'un écran ACL à matrice active de 5" (env. 7,5 x 10,3 cm). La luminosité de l'affichage peut être variée de façon dépendante de la clarté de l'environnement lors du fonctionnement en plein jour ou grâce à l'éclairage des instruments, réglable lors du fonctionnement nocturne. Lorsque les lumières de la voiture sont allumées, les couleurs de l'écran utilisées peuvent être commutées sur les conditions nocturnes.

### Éléments de manœuvre

Vous trouverez la représentation de chaque élément de manœuvre et de fonctionnement du PCM sur la

page dépliant au dos de la couverture. Vous n'avez besoin de vous familiariser qu'avec peu d'éléments de manœuvre pour pouvoir utiliser entièrement toutes les fonctions intégrées.

### Maniement du PCM

Chaque **page de fonction** des appareils intégrés est représentée sur l'écran du PCM. Une page de fonction est un certain affichage de l'écran dans lequel des informations sur l'état actuel du système sont représentées et/ou dans lequel les fonctions partielles du PCM pouvant être appelées sont disponibles sous forme **d'éléments à sélectionner** ou **d'entrées de listes**. Vous pouvez sélectionner les éléments et les entrées souhaités à l'aide de **l'indicateur de sélection ( curseur de barre )** et réaliser les fonctions sélectionnées. L'indicateur de sélection se déplace à l'aide du **bouton rotatif**  qui est installé sur le PCM à droite en bas. Une pression sur le bouton rotatif  active l'élément sélectionné correspondant.

**Note:** la procédure complète de sélection (tourner  et d'activation (appuyer) avec le bouton rotatif  est désignée par la suite par „sélection” et/ou „sélectionner”.

### Touches de fonction principales , ,

1. Il est possible à tout moment de passer d'une fonction principale à une autre, quelle que soit le niveau dans lequel on se trouve.
2. En effectuant ce changement à nouveau en sens inverse, on retourne au même endroit et/ou au même niveau de la fonction.
3. Si l'on se trouve dans l'une des pages de fonction de niveau bas, on peut arriver à la page de fonction la plus haute en appuyant sur la touche de la fonction principale activée.

### Élément à sélectionner „Retour”

Pour, à partir d'une page de fonction, se retrouver à nouveau dans la précédente, celle dernièrement affichée, l'élément „Retour” doit être sélectionné.

### Interrompre un choix de liste

Si vous arrivez dans une liste par inadvertance, ou que vous ne trouvez pas l'entrée souhaitée, vous pouvez sortir de la liste de la manière suivante: Dans le cas où, après être sorti(e) de la liste, vous devrez encore réaliser d'autres étapes de manœuvre, sélectionnez tout simplement soit l'entrée précédente, soit n'importe quelle entrée. Vous resterez encore dans la même page de fonction. Dans le cas où, après être sorti(e) de la liste, une fonction sera automatiquement réalisée (par ex.

surveillez les réglages exécutés précédemment), appuyez alors sur la touche de la fonction principale actuelle **8**, **9** ou **10**. Vous retournerez alors dans la page de fonction correspondante la plus haute.

**Note:** vous pouvez parcourir rapidement une longue liste en tournant vite le bouton rotatif **11**.

### Fonction écran éteint (dispositif anti-éblouissant)

Avec la touche „dark” **13**, l’affichage du PCM peut être mis en et/ou hors service.

Neutralisation et/ou interruption de la fonction écran éteint activée (la situation de départ est à chaque fois l’écran commuté sur éteint):

*En appuyant sur l’une des touches de fonction principales **8**, **9**, **10***

l’écran s’éclaircit, la fonction principale sélectionnée est activée, indépendamment de la page de fonction sélectionnée auparavant

*En appuyant sur la touche „dark” **13** et/ou en tournant / appuyant sur le bouton rotatif **11***

l’écran s’éclaircit, la page de fonction sélectionnée en dernier est à nouveau affichée

– *En appuyant sur toutes les autres touches et/ou en tournant le régulateur d’intensité du volume **7***

L’écran reste éteint, la fonction en question est réalisée

– *En dépassant la limite réglée (cf. chapitre 6.2.5.)*

L’affichage de limites est affiché pendant env. 3 secondes, ensuite, l’écran s’éteint à nouveau.

### Fonction de l’élément à sélectionner „Correc- tion” et du champ de correction „C”

Sélectionner et appuyer avec le bouton rotatif **11**:  
moins d’une seconde: effacement de la dernière entrée de caractère,  
plus d’une seconde: effacement du contenu complet du champ d’entrée

## 1.3. Mise en / hors service du PCM et service „stand by”

### 1.3.1. Par l’intermédiaire de l’allumage

Le PCM se met en ou hors service par l’intermédiaire de l’allumage. Pour la mise en service par l’allumage, le PCM doit auparavant avoir été aussi mis hors service par l’allumage. Si tel n’était pas le cas, il faut appuyer sur le régulateur du volume **7** pour mettre en service.

### 1.3.2. Par l’intermédiaire du régulateur de volume

Le PCM peut aussi être mis en et hors service par l’intermédiaire du régulateur de volume **7** (possible avec ou sans allumage). Si l’allumage est hors service, le PCM se remet automatiquement hors service au bout d’une heure (protection anti-décharge pour batterie).

### 1.3.3. Mode de veille (stand-by)

Pendant le fonctionnement avec l’allumage en service, le PCM peut être commuté en mode de veille (écran éteint, son arrêté) en appuyant sur le régulateur de volume **7**. Le système de navigation continue alors à fonctionner en arrière-plan, mais aucun message de navigation ne sera émis, le téléphone peut continuer à recevoir des appels. Si, pendant le mode de veille, une limite activée est dépassée (cf. chapitre 6.2.5), la page d’indications en question est allumée brièvement.

Remettre le PCM en service en

- appuyant à nouveau sur le régulateur de volume **7**
- prenant un appel en appuyant sur la touche de l'écouteur **16** ou en soulevant l'écouteur supplémentaire (équipement supplémentaire)
- appuyant sur l'une des touches de fonction principales **8**, **9**, **10** (la fonction principale sélectionnée est activée, indépendamment de la page de fonction affichée dernièrement)
- appuyant sur la touche „map“ **12** (la représentation de la carte est activée)
- appuyant ou en tournant le bouton rotatif **11** (la dernière page de fonction sélectionnée est affichée)
- appuyant sur la touche „dark“ **13** (la dernière page de fonction sélectionnée est affichée)
- introduisant la carte SIM

#### 1.4. Codes d'appareils et de navigation

Votre PCM est protégé contre le vol par un code d'appareil. De plus, le système de navigation intégré est aussi protégé contre un éventuel utilisateur non autorisé par un code.

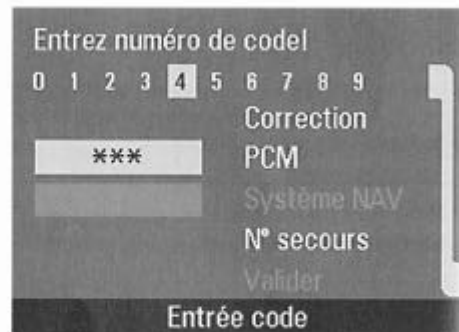
Les deux codes doivent être saisis lors de la première mise en service. Il faut entrer le code pour le PCM en premier.

Après une interruption de l'alimentation en courant

permanent (par ex. lors d'un échange de batterie), le code PCM doit être entré à nouveau dans le cas où les deux codes avaient été saisis correctement avant l'interruption. Sinon, les deux codes doivent être à nouveau saisis.

Entrée de code:

1. Mettez le PCM en service.
2. Sur l'écran, l'entrée du numéro de code PCM est demandée.
3. La saisie et la confirmation du numéro de code d'appareil à 4 chiffres se font par l'intermédiaire du bouton rotatif **11**. Sélectionnez „PCM“. Choisissez les chiffres en tournant et confirmez en appuyant sur le bouton rotatif. Après l'entrée du code PCM, choisissez l'élément à sélectionner „Valider“ (il. 1.1.).
4. Après l'entrée du code PCM, vous pouvez entrer le code NAVI de façon analogue pour activer le système de navigation. Si le code NAVI n'est pas entré, il est cependant possible d'appeler les autres fonctions de système (téléphone, ordinateur de bord, système audio, affichage „MAIN“ et de la climatisation).
5. Correction d'entrées erronées: Lorsque de mauvais chiffres ont été entrés, placez l'indicateur de sélection sur „Correction“ et appuyez sur le bouton rotatif: moins d'une seconde: la dernière entrée de chiffre est effacée.



1.1.

plus d'une seconde: le contenu total du champ d'entrée est effacé.

Continuez ensuite avec l'entrée correcte.

Dans le cas d'une fausse entrée de code:

Lorsqu'un mauvais numéro de code a été entré trois fois, le système est verrouillé pour env. 10 minutes. Trois nouvelles entrées erronées verrouillent le système à nouveau pour 10 minutes. Après encore 3 entrées erronées (c'est à dire en tout 9 essais erronés) le temps de verrouillage augmente pour atteindre 60 minutes (ceci est aussi valable pour toutes les entrées erronées ultérieures répétées trois fois). La fonction du numéro de secours du système PCM reste cependant toujours disponible!

Note: vous trouverez le code appareil du PCM et le code de navigation sur les cartes-codes présentes. Gardez précautionneusement ces cartes-codes, hors du véhicule, pour des raisons de sécurité!

## 1.5. Tutorium pour un apprentissage rapide du PCM

Ce tutorium vous familiarise rapidement avec les fonctions principales et les affichages les plus importants du PCM. Un regard sur le dépliant, sur la couverture du dos, avec l'explication des fonctions de toutes les touches et de tous les éléments de manœuvre, vous aidera rapidement à savoir vous servir du PCM. Lors de la manœuvre, suivez les indications sur l'écran. Les éléments impossibles à sélectionner sont représentés en gris, en règle générale. Pour approfondir votre apprentissage et pour vous renseigner sur les autres fonctions, veuillez lire les chapitres suivants 2 à 7.

### 1.5.1. Ecran principal (MAIN)

#### Vue d'ensemble:

Vous obtenez l'affichage MAIN en appuyant sur la touche **1**, sur „MAIN“.

Affichages les plus importants:

#### Généralités

- Heure et température extérieure
- Radio
- Mémoire de bande et de stations (par ex. FMA3)
- Nom de station ou fréquence de station
- Abréviation „IR“ pour indiquer l'état d'attente de nouvelles informations routières radio

#### Lecteur C.D.

- Numéro de C.D. et numéro de titre

#### Lecteur de cassettes

- CASSETTE avec sens de défilement de la bande

#### Téléphone

- Nom de l'opérateur du réseau
- Affichage d'états de fonctions
- Affichage de l'intensité du champ lorsque le PIN est actif
- Nom/numéro de tél. et durée de l'entretien

#### Navigation

- Présentation de la prochaine bifurcation
- Eloignement par rapport à la prochaine bifurcation
- Indications sur la prochaine route à prendre
- Indications sur la route actuelle

### 1.5.2. Système audio (AUDIO)

Vous obtiendrez la page de fonction principale Audio, par ex. en appuyant sur la touche **2**, sur „AUDIO“.

#### Généralités

- Régulation du volume avec le bouton rotatif **7**
- Vous pouvez atteindre les réglages Audio (aiguës, graves etc.) grâce à l'élément à sélectionner „Régler“ sur la page de fonction principale „Audio“ (remarque: Vol./vite. signifie: volume dépendant de la vitesse)
- Les réglages de son DSP (Digital Sound Processing) sont accessibles grâce à l'élément à sélectionner „Régler“ en sélectionnant ensuite „DSP“ (DSP est un équipement supplémentaire).

#### Radio

- Fonction AUTO-BEST, ce qui veut dire que le PCM règle automatiquement la fréquence pouvant être captée pour le mieux pour le programme réglé
- Commutation de bande radio (AS, F.M., M.F.) avec la touche **2**
- Enregistrement de la station en appuyant sur les touches **3** à **5** (plus de 2 secondes pour 6 stations par gamme d'ondes); appel de la station avec les mêmes touches (en appuyant pendant moins de 2 secondes)
- Déroulement de recherche automatique de station avec la touche **3**
- Réglage de fréquence manuelle avec le bouton rotatif **11**
- Sélection de „IR“, active/désactive l'état d'attente de nouvelles informations routières radio



### Lecteur de cassettes

- Lecture (cassette) (Marche) en introduisant la cassette dans l'appareil ou en appuyant sur „CC“, après avoir appuyé sur la touche **1** lorsque la cassette est déjà dans l'appareil
- Forward/Rewind rapide avec la touche **6**, lecture après avoir appuyé à nouveau sur la même touche
- Ejection après avoir appuyé sur la touche **7**

### Lecteur C.D.

- Lecture en appuyant sur „C.D.“ après avoir appuyé sur la touche **1**
- Sélection de C.D. par les touches **3** à **5** (pour 6 C.D. dans la réserve du lecteur C.D.)
- Commutation de titre simple/rapide en appuyant sur la touche **6** (moins d'1 seconde et/ou plus d'1 seconde)
- Recherche (écouter uniquement les débuts de titres) et Shuffle (sélection aléatoire) par les éléments à sélectionner correspondants.

### 1.5.3. Téléphone (TEL)

#### Vue d'ensemble:

Vous obtiendrez la page de fonction principale de téléphone, par ex., après avoir appuyé sur la touche **9**, sur „TEL“.

#### Carte SIM et entrée du PIN

- Le téléphone ne fonctionne que lorsque la carte SIM est introduite et le PIN entré (manière de

procéder comme indiqué sur l'écran)

#### Notes:

- La carte SIM ne doit être retirée qu'après avoir mis l'appareil hors circuit pour éviter des éventuelles pertes de données ou qu'elle ne soit plus utilisable!
- Pour la retirer, utilisez **toujours** la touche de l'éjecteur de la carte **11** et n'essayez pas de sortir la carte sans actionner cette touche!

#### Fonction de numéro de secours

- Le numéro de secours (appel du numéro 112) peut être effectué aussi sans carte SIM en sélectionnant „N° secours“ ou en entrant 112 par la sélection des chiffres.

#### Sélection du numéro

- Sélectionnez l'élément „Composer n°“ dans la page de fonction principale de téléphone.
- Entrée des chiffres en réglant et en appuyant le bouton rotatif **11**
- Sélection du numéro en appuyant sur la touche de l'écouteur **16**

• Raccrocher en appuyant à nouveau sur la touche **16**  
SMS (Short Message Service)/message bref

- Sélectionnez l'élément „Options“ dans la page de fonction principale
- Sélectionnez l'élément „SMS“ dans la page de

fonction suivante

- Vous verrez, dans la page de fonction „Téléphone SMS“, une liste des messages présents. Vous pouvez soit sélectionner un message (avec l'élément „Sélection“) et ensuite la lire, la modifier ou l'effacer, soit éditer un nouveau message (avec l'élément „Editer“) et l'émettre.

#### Autres fonctions

cf. chapitre 4. Téléphone (TEL)

### 1.5.4. Navigation (NAVI)

#### Vue d'ensemble:

Vous obtiendrez la page de fonction principale de navigation, par ex., en appuyant sur la touche **9** sur „NAVI“.

#### Entrée de la destination

- Choix de „Destination“ dans la page de fonction principale
- Choix de „Adresse“ dans la nouvelle page „Navigation, choix destination“
- Ici, vous pouvez arriver dans les champs d'entrée „Ville“, „Rue“ et „N°“ en tournant et en appuyant sur le bouton rotatif **11** et entrer l'adresse voulue
- Le choix de „Guidage“ fait commencer le calcul de la route
- Au lieu de „Adresse“, vous pouvez aussi préférer d'autres éléments à sélectionner comme entrée de destination, tels que „Carrefour“ (pour croisement de

routes), „Dest. particulières“ (hôtels, curiosités, stations essence, etc. enregistrés), „Mémoire destination“ (si vous avez déjà enregistré des destinations) ou „Dernières dest.“ (enregistrement automatique).

#### Choix de la route et fonction „Évitement“

- Choix de „Route“ dans la page de fonction principale
- Vous pouvez maintenant sélectionner l'un des critères de choix de la route ou la fonction „Évitement“, par ex. pour contourner un bouchon, à l'aide du bouton rotatif **1**

#### Guidage

- Après le calcul de la route (condition préalable: actif ) , vous serez conduit au but de façon optique (flèche avec conseils d'endroits où bifurquer, indications de l'éloignement et nom de la route à prendre) et acoustique (sortie vocale).
- Avec la touche Repeat **1**, le message de navigation entendu en dernier peut être entendu encore une fois (avec des données actualisées)
- Il est possible de commuter, en guise d'alternative, sur une représentation sous forme de carte grâce à la touche „map“ **1**
- La taille de l'extrait de carte est réglée par le „zoom+“ et/ou le „zoom-“ à partir de la liste mise en relief ou en tournant le bouton rotatif **1**
- En appuyant sur le bouton rotatif **1**, la liste des éléments à sélectionner dans la page de fonction

„représentation de carte“ peut être mise en relief; la mise en relief de cette liste se fait automatiquement

#### Autres éléments à sélectionner dans la page de fonction principale de navigation:

- „Volume“ (réglage du volume de la sortie vocale)
- „Info“ (données de destination, position actuelle, réception dans le système de positionnement mondial (GPS))

#### Autres fonctions

cf. chapitre 5. Navigation (NAVI)

### 1.5.5. Ordinateur de bord (BC=Bord Computer)

#### Vue d'ensemble:

Vous obtiendrez la page de fonction principale de l'ordinateur de bord, par ex., après avoir appuyé sur la touche **1**, sur „BC“.

En sus des fonctions d'appel des données de conduite

- voyage
- depuis hh:min
- continuer

les réglages de système suivants peuvent être modifiés, après avoir sélectionné l'élément „Régler“ à l'aide du bouton rotatif **1**:

- Langue (sélection à partir de la liste)
- Consommation (unités à sélectionner)
- Distance (km ou mls)
- Température (°C ou °F)

- Limite (le dépassement de la vitesse limite réglée ici déclenche un signal acoustique et optique)
- Date/heure (le temps GPS exact est affiché, zone d'heures pouvant être sélectionnée et heure d'été oui/non)
- Ecran

### 1.5.6. Affichage de la climatisation (AC)

#### Vue d'ensemble:

Vous obtiendrez l'affichage de la climatisation (AC) après avoir appuyé sur la touche **1**, sur „AC“.

#### Affichages les plus importants:

- Température réglée à l'intérieur
- Symbole de réglage de la soufflerie
- Symbole de dispersion d'air (vitre, milieu, pieds)
- Symbole „defrost“ (soufflerie de dégel marche/arrêt)
- Symbole „cristal de glace“ (compresseur de l'installation de climatisation marche/arrêt)
- Symbole d'air circulé (clapet d'air circulé marche/arrêt)
- Indication „MANUELL“ ou „AUTO“ pour réglage manuel ou fonctionnement automatique

## 1.6. Maintenance et entretien du PCM

Le PCM comprend des composants électroniques de grande valeur. La maintenance et l'entretien doivent être effectués avec une précaution toute particulière. Les points suivants devraient être respectés:

- l'écran est sensible aux rayures, aux liquides de nettoyage et aux rayons U.V.
- si du liquide s'introduit à l'intérieur, cela peut mener au dérangement de l'appareil.

### Conseil de nettoyage:

Nettoyez votre PCM de temps en temps, précautionneusement, à l'aide d'un chiffon sec, propre et doux ou d'un pinceau de nettoyage disponible dans le commerce pour les appareils électroniques (par ex. dans les magasins spécialisés dans le commerce des ordinateurs).

#### Notes:

- Lorsque des dérangements apparaissent, n'ouvrez en aucun cas l'appareil PCM vous-même! Adressez-vous, dans ce cas, à votre concessionnaire Porsche.
- Dans le cas de températures particulièrement basses, la luminosité maximale possible de l'écran n'est atteinte qu'après un certain temps de fonctionnement.

## 1.7. Renouvellement du logiciel de système

Pour que votre PCM soit toujours au niveau le plus moderne de la technique, il est indispensable de renouveler de temps en temps le logiciel du système. On parle de „Software-Update“ (mise à jour de logiciel). Peuvent être concernés: le logiciel du module de navigation et/ou le logiciel du PCM et/ou le logiciel du module de téléphone.

Le processus de charge du nouveau logiciel se fait automatiquement dès que vous introduisez un nouveau DISQUE OPTIQUE NUMERIQUE (DON).

Trois cas doivent être distingués:


- Vous reconnaîtrez la charge d'un nouveau logiciel de navigation grâce au texte du message correspondant, soit par l'affichage principal MAIN ou par la page principale de navigation.
  - La charge d'un nouveau logiciel de PCM peut être reconnue par le fait qu'un grand carré est mis en relief à peu près au centre de l'écran pendant la charge. Le progrès du processus de charge est indiqué par le remplissage, étape par étape, de ce carré. Etant donné que le processus de charge se fait en deux étapes, cette „petite boîte“ sera visible deux fois.
  - La charge d'un nouveau logiciel pour le module de téléphone s'effectue de la même manière que la mise à jour du logiciel de PCM.
- Le processus de charge se déroule automatique-

ment jusqu'à la fin, même sans clé de contact. Dans ce cas, votre PCM se met automatiquement hors service après avoir effectué avec succès la charge du nouveau logiciel. Les éventuelles indications de dérangement sont affichées sous le carré.

#### Notes:

- Pendant que le nouveau logiciel est chargé, on ne peut se servir d'aucune autre fonction.
- Pendant la charge du nouveau logiciel de navigation, vous pouvez activer chaque fonction du PCM, cependant pas la fonction de navigation.
- Le processus de charge devrait s'effectuer à l'arrêt, car sinon votre système de navigation a besoin de plus de temps pour déterminer votre position actuelle.
- La charge du nouveau logiciel peut durer quelques minutes.

### Affichage de la version actuelle du logiciel de PCM

Pour savoir de quelle version de logiciel votre PCM dispose, sélectionnez d'abord la page d'affichage de climatisation et appuyez ensuite sur le bouton rotatif  pendant env. 1 seconde. Les versions des logiciels de PCM et de navigation, ainsi que la mise à jour des bases de données des cartes seront affichées sur l'écran.


## 2. Ecran principal (MAIN)

### Vue d'ensemble:

L'écran principal (MAIN) vous livre des données sur les fonctions de PCM sur une seule page de fonction. Il n'y a aucun élément à sélectionner. Cet écran peut être activé durant tout le voyage, étant donné qu'il comprend aussi les manœuvres conseillées du système de navigation. Vous obtiendrez l'écran MAIN en appuyant sur la touche **[M]**, sur „MAIN“ (ill. 2.1.).

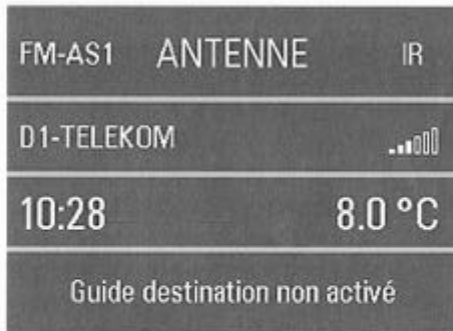
### Étendue d'affichage:

**Radio** (lorsqu'elle est en service):

- Mémoire de bande et de station (par ex. FM-A3)
- Nom de station ou fréquence de station; lors du déroulement de la recherche: toujours la fréquence
- Abréviation „IR“ pour l'état d'attente de nouvelles informations routières radio
- Abréviation „IR“ avec le symbole „“ pour réglage silencieux
- Indication „Infos route“ pendant une annonce de radio-route
- Indication de déroulement de recherche „Recherche“

**Lecteur C.D.** (lorsqu'il est en service):

- Numéro de C.D. (C.D. 1-6) et numéro de piste (numéro de titre sur le C.D.)



2.1.

- Abréviation „IR“ pour l'état d'attente de nouvelles informations routières radio

**Lecteur de cassettes** (lorsqu'il est en service):

- Indication „CASSETTE“ avec le symbole du sens de défilement de la bande „>“, „<“, ou indication supplémentaire „Forward“, „Rewind“, symbole „II“ pour fonction de pause
- Abréviation „IR“ pour l'état d'attente de nouvelles informations routières radio

**Commutation de sources, et/ou sélection de C.D.:**

- Indication „pas de lecteur C.D.“ ou „pas de C.D.“ ou „pas de cassette“ (si tel est le cas)

**Téléphone:**

- Nom de l'opérateur du réseau et intensité du champ (en état de service normal)

- Nom/numéro d'appel et durée de l'appel (Min:sec.) Pendant un appel
  - Représentation de symboles
    - ▲ signal d'appel „arrêt“
    - ↶ fonction „Renvoi d'appel“ installée
    - 🔒 fonction „verrouillage“ installée
    - 📞 téléphone non actif ou pas de service réseau
    - ✉ message SMS reçu, non lu
    - ☑ nouvelle saisie dans la liste des appels
  - Indication „pas de carte“ lorsque la carte téléphone n'est pas introduite
  - Indication „Veuillez entrer PIN“ ou „Carte défectueuse“ ou „Cherche réseau“ ou „uniquement n° secours“ ou „entrez PUK“ (selon le cas)
  - Indication „sélection interrompue“ lorsque l'utilisateur a interrompu lui-même la sélection en actionnant à nouveau la touche de l'écouteur **[E]**
  - Indication „Fin appel“
  - Indication „ne répond pas“ (la liaison est interrompue par le réseau)
  - Indication „occupé“
  - Indication „appel rejeté“
  - Indication „température“, lorsque la température de service autorisée est dépassée
- Heure et température extérieure:**
- Heure „hh:min“ en affichage 12 h ou 24 h, selon le réglage avec indication „PM“
  - Température extérieure en °C ou °F



2.2.



2.3.



2.4.

**Navigation** (hors service):

- Indication: „Guide destination non activé“
- Indication: „Introduisez C.D. navigation, S.V.P.“ (si nécessaire)

**Navigation** (en service):

- Indication: „Système navigation s'initialise“ (pendant que le système de navigation démarre)
- Indication: „Introduisez C.D. navigation, S.V.P.“ (si nécessaire)
- Représentation graphique de la prochaine action de bifurquer (flèche avec diagramme en barres intégré)
- Distance par rapport à la prochaine bifurcation
- Affichage de la prochaine route à prendre
- Affichage de la route actuelle

**Exemples:****A. Radio, le système NAV et le téléphone sont actifs**

## Affichages (ill. 2.2.):

Station radio actuellement réglée, désignation de la station, informations routières commutées sur „silencieux“, intensité du champ du téléphone, température extérieure, heure, conseil de conduite du système de navigation.

**B. comme A., mais pendant une conversation téléphonique**

## Affichages (ill. 2.3.):

Au lieu de la station radio, vous voyez à présent le numéro ou le nom de votre interlocuteur que vous avez appelé au téléphone et la durée de la conversation en minutes et secondes.


**C. Téléphone et lecteur C.D. actifs**

## Affichages (ill. 2.4.):

Numéro du C.D. dans le changeur, numéro du titre actuel sur le C.D., opérateur du réseau téléphone, intensité du champ, heure, température extérieure  
Indication: „Guide destination non activé“

### 3. Système audio (AUDIO)

#### Vue d'ensemble:

Le système audio fort en son (AUDIO) du PCM permet de manier la radio SDR de PORSCHE à réception F.M./M.F., le lecteur de cassettes autoréversible, le changeur de CDC-3 à 6 options PORSCHE (équipement supplémentaire) et l'amplificateur de DSP PORSCHE (équipement supplémentaire). Vous obtiendrez, par exemple en sélectionnant „AUDIO“ après avoir appuyé sur la touche , la page de fonction principale de radio (ill. 3.1.).



3.1.

#### Etendue de l'affichage et des fonctions:

- Gamme d'ondes (F.M., M.F.), nom de la station radio et numéro de station
- Mise en mémoire de jusqu'à 24 stations radio (18 pour la gamme des F.M.: FM-A, FMB et FM-AS; 6 pour M.F.)
- Symbole pour pause pendant le fonctionnement en mode cassette
- Sens de défilement de la cassette (même lors du défilement rapide en avant/arrière)
- Dolby B NR fonction de réduction des bruits
- Symbole d'écran pour C.D. et cassette compacte
- Numéro de C.D., numéro de titre et durée de défilement, fonction „Recherche“ et „Shuffle“

- Etat d'attente de nouvelles informations routières radio
- Réglages audio: Loudness, aiguës, basses, balance, Fader, volume dépendant de la vitesse (Vol./vite)
- Digital Sound processing DSP (en option)
- Ligne de pied avec différents messages d'état, comme par ex. la température extérieure, l'heure, etc.

#### 3.1. Fonctions de la radio

##### Système SDR:

Votre radio PCM offre la possibilité de recevoir, dans la gamme des P.O., des signaux SDR (SDR = Système de Données Radio). Le SDR est un processus permettant de transmettre des informations supplémentaires non audibles (y appartient par ex. le nom de la station) dans la gamme de radiodiffusion sonore des P.O. Cela veut dire que la station de radiodiffusion transmet des informations sur la base desquelles l'autoradio peut entreprendre une évaluation.

##### Fonction „Auto-Best“

Grâce à une évaluation automatique (Auto-Best), l'autoradio recherche, parmi les différentes fréquences proposées, la meilleure fréquence pour le programme réglé à ce moment. Si la qualité de réception de la station réglée faiblit, une évaluation automatique est effectuée (pendant cette évaluation, il peut arriver que l'appareil se commute brièvement sur „silencieux“).

Lors de la mise en service, et/ou lors de l'appel d'une station par l'intermédiaire d'une touche de station, et en mode Cassette et C.D., l'évaluation „Best“ est réalisée automatiquement.

Toutes les stations SDR pouvant être reçues sont affichées et évaluées selon les fréquences dis-

ponibles en alternative en mode „Auto-Best“. Si tous les critères ne sont pas remplis pour l'évaluation d'informations SDR, l'appareil n'affiche que la fréquence.

#### EON (Enhanced Other Network):

Dans EON, il s'agit d'informations inaudibles qui sont transmises à l'intérieur du signal de données SDR. Le système EON d'informations routières consiste essentiellement en l'écoute de messages actuels d'informations routières aussi à partir de programmes qui ne sont pas actuellement sélectionnés mais qui font partie de la chaîne des programmes réglés. Pour ce faire, quelques-unes des stations de radiodiffusion transmettent dans leurs programmes des informations EON provenant d'autres programmes qui émettent des informations routières radio.

#### Exemple:

Programme sélectionné: SWR2

Programme d'informations routières radio: SWR3  
Si, à l'intérieur de la gamme des F.M., alors que les informations routières sont en service, vous écoutez le programme SWR2 et qu'une information routière est émise par SWR3, l'appareil commute de SWR2 sur SWR3. A la fin du message d'information routière, l'appareil commute à nouveau de SWR3 vers SWR2.


### 3.1.1. Explication de la page de fonction principale radio

Cette page de fonction principale est établie de telle manière que vous pouvez y lire, en mode radio (mode C.D. et CC non actifs), dans la ligne de tête, la gamme d'ondes, le nom et/ou la fréquence de la station actuelle. Au-dessous, à gauche se trouve la liste des stations radio mémorisées et à droite les éléments de sélection „IR“ (Informations routière) „Silencieux“, „Locale“, „Mémoire“, „Fréquence“ et „Régler“. Vous trouverez l'heure, la température extérieure, la fréquence ou d'autres messages d'état actuels dans la ligne de pied.

#### „IR“

Non activé (sans crochet), cela veut dire „message d'informations routières non souhaité“. La recherche automatique de station s'arrête à chaque station pouvant être reçue sans indication indiquant s'il s'agit d'une station IR ou non. En mode CC/C.D., l'interruption lors de message d'informations routières n'a pas lieu.



#### „IR“

Lorsque „IR“ est activé à l'aide du bouton rotatif  (avec le crochet), cela veut dire „Message d'informations routières désiré“. Si la station actuelle n'est pas une station IR, le système de recherche sera

mis en route automatiquement sur la prochaine station IR (impossible dans la gamme des A.M.).

La recherche de station balaie toutes les stations pouvant être reçues, les stations IR sont indiquées par le crochet après „IR“.

Lorsque l'on active en mode CC/C.D., l'appareil commute sur la prochaine station IR si elle n'est pas encore sélectionnée, et lors d'un nouveau message d'informations routières, le mode CC/C.D. est interrompu. L'abréviation „IR“ (pour l'état d'attente de nouveaux messages d'informations routières radio actif) apparaît sur la page „MAIN“.

Les messages IR en cours peuvent être interrompus en appuyant sur le régulateur de volume . Le volume d'un message IR peut être modifié pendant le message IR à l'aide du régulateur de volume . Si le volume du message IR est réglé moins fort que la source audio, alors cette dernière aura, après le message IR, le volume qui était réglé sur minimum pendant le message IR.

**Note:** la différence de volume du message IR par rapport à la source audio sera conservée pour le prochain message IR. De la sorte, le volume d'un message IR peut devenir très fort lorsque le volume de la source audio est augmenté.

**„Silencieux“**

Cet élément ne peut être sélectionné que lorsque „Jufos route“ a été activé auparavant et qu'une station Rf est réglée. Lorsque „Silencieux“ est activé à l'aide du bouton rotatif (crochet derrière „Silencieux“), la radio est commutée sur „silencieux“ et seuls les messages d'informations routières peuvent être entendus. Le réglage silencieux ne fonctionne qu'en mode radio, lorsque vous commutez sur une autre source audio, il est désactivé. Le réglage silencieux peut aussi être remis hors service en tournant le régulateur de volume **1**.

**„Locale“**

Lorsque la station de radiodiffusion choisie émet des programmes régionaux à l'intérieur de sa chaîne de programmes, ceci est indiqué automatiquement par un crochet derrière „Locale“. La fonction Auto-Best SDR se limite dans ce cas à la gamme locale réglée. C'est à dire que la station locale réglée peut être entendue jusqu'à ce qu'elle ne soit plus captée. La régionalisation peut être mise hors service en sélectionnant „Locale“ (plus de crochet). Dans ce cas, une commutation s'effectue entre différentes stations locales de la station de radiodiffusion radio sélectionnée actuellement.

**Note:** la fonction Auto-Best SDR a lieu de façon interrégionale. Une commutation entre différentes stations locales peut arriver. Si cela arrive, il faut réactiver „Locale“.

**„Mémoire“**

Cet élément ne peut être sélectionné que lorsque la gamme d'ondes F.M. est sélectionnée. La sélection de „Mémoire“ déclenche la mise en mémoire automatique de stations sur les 6 touches de station FM-AS. Ce sont les stations qui ont la meilleure qualité de réception qui sont recherchées ici. Il est possible qu'un même enregistrement se fasse plusieurs fois.

**„Fréquence“**

La sélection de „Fréquence“ ouvre un champ pour le réglage manuel de la fréquence avec le bouton rotatif de droite **11**. (La recherche automatique de station avec la touche **6** est possible ici aussi.)

**„Régler“**

La sélection de „Régler“ ouvre la page de fonction „Réglages audio“ (cf. point 3.4.).

**3.1.2. Eléments de manœuvre de la fonction radio****Commutation de la gamme d'ondes/de la bande:**

La radio dispose de 4 niveaux dans 2 gammes d'ondes: PO (FM-A, FM-B et FM-AS) et MW. Jusqu'à 6 stations peuvent être mémorisées par bande.

La sélection des niveaux se fait par la touche basculante **2** :

- Commuter entre FMA, FMB et FMAS avec la touche FM
- Commuter sur M.F. avec la touche AM

**Commutation de station:**

La commutation et la mémorisation de station se font par les touches basculantes **3** - **4** de mémorisation de station identifiées par „1 2“, „3 4“ et „5 6“.

- Appuyez moins de 2 secondes: sélection de la station mémorisée
- Appuyez plus de 2 secondes: mémoriser la station actuelle avec la chaîne de postes SDR (si présente) sur cette station
- Appuyez plus de 10 secondes: la fréquence de station actuelle est mémorisée sous forme de fréquence fixe. Dans ce cas, la lettre F, suivie de la fréquence de la station mémorisée, est indiquée à côté du numéro de station sur la page de fonction principale radio.





3.2.

**Recherche automatique de station:**

– Appuyez moins de 2 secondes:

La recherche automatique de station est déclenchée par la touche basculante **6** avec une séquence de fréquences diminueuse (flèche vers la gauche) ou avec une séquence de fréquences augmentante (flèche vers la droite).

– Appuyez plus de 2 secondes:

Déclenchement de la recherche automatique par balayage. Cela signifie que chaque station est brièvement entendue. STOP à chaque nouvel actionnement de la même touche.



3.3.

**3.1.3. Chercher et mémoriser des stations**

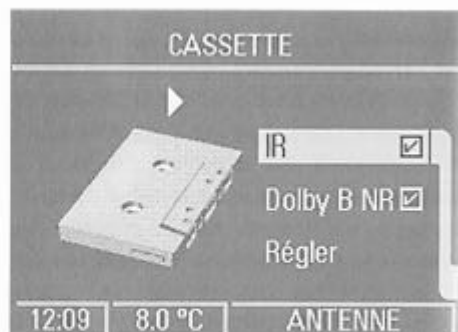
**Avec la recherche automatique de stations et les touches station:** comme décrit plus haut

**Avec Mémoire:**

L'option décrite plus haut „Mémoire“ programme les touches de station AS automatiquement avec les 6 stations les plus fortes. (ill. 3.2.).

**Manuellement:**

Sélectionnez la gamme d'ondes souhaitée à l'aide de la touche de commutation de bande **2**. Choisissez l'élément à sélectionner „Fréquence“ à l'aide du bouton rotatif de droite **11** et réglez la fréquence avec le bouton rotatif **11**. La fréquence actuelle est affichée dans cette fenêtre et dans la



3.4.

ligne de tête. Lorsque l'identification de station SDR est possible, vous distinguez le nom de station actuel dans la ligne de tête. Pour mémoriser la station réglée, appuyez pendant plus de 2 secondes sur l'une des touches de station **3**–**6**, sur celle avec laquelle cette station doit ensuite être appelée (ill. 3.3.). Vous reconnaîtrez sur la page de fonction principale radio que le processus de mémorisation s'est bien effectué par le fait que le nom de la station mémorisée et/ou la fréquence de la station mémorisée apparaît à côté du numéro de touche de station correspondant et qu'il est encadré. Il est possible de prendre une diminution du volume en considération, en supplément lors de la mémorisation manuelle.

## 3.2. Fonctions du lecteur de cassettes

### 3.2.1. Explication de la page de fonction principale CC.

En mode cassette, après avoir appuyé sur la touche „AUDIO“ **3**, la page de fonction principale Audio apparaît par ex., comme indiqué sur l'illustration (ill. 3.4.). Vous trouvez „CASSETTE“ dans la ligne de tête. Au-dessous, un symbole de cassette est indiqué qui comprend la flèche du sens de défilement, ainsi que les éléments à sélectionner „IR“ (Informations routières), „Dolby B NR“ et „Régler“. Dans la ligne de pied, vous trouvez l'heure, la température extérieure, la fréquence ou d'autres messages d'états actuels.

„IR“  / „IR“

cf. indications sous 3.1.1.

„Dolby B NR“  / „Dolby B NR“

Cette fonction sert à réduire le bruit que la bande magnétique engendre elle-même lors de la lecture. La sélection à l'aide du bouton rotatif **11** met en ou hors service la fonction de réduction des bruits (crochet / sans crochet).

Lors de la lecture d'une cassette enregistrée avec Dolby, cette fonction (Dolby B NR ) devrait être sélectionnée pour obtenir le meilleur son possible.

Pour la lecture d'une cassette enregistrée sans Dolby, cette fonction devrait être désactivée (Dolby B NR ) .

#### „Régler“

La sélection de „Régler“ ouvre la page de fonction „Réglages audio“ (cf. chapitre 3.4.).

### 3.2.2. Eléments de manœuvre pour le mode cassette

#### Lecture et changement de sens de défilement de la bande (auto-réversibilité):

Après avoir introduit la cassette compacte (côté bande à droite) dans l'appareil, la lecture commence. La lecture peut se faire dans les deux sens. La modification du sens de défilement de la bande se fait en appuyant sur la touche de modification de sens **19** ou automatiquement à la fin de la bande. Le sens de défilement de la bande est affiché sur le symbole de cassette.

#### Forward / Rewind rapide:

En appuyant sur la touche de recherche automatique **6**, la bande peut défiler vers l'avant ou vers l'arrière. Pour faire défiler vers l'avant, appuyez sur la touche dont la flèche indique le sens vers la droite. Pour défiler en arrière, appuyez sur la touche



3.5.

dont la flèche indique le sens vers la gauche. En appuyant à nouveau sur cette touche, la lecture de la cassette est déclenchée.

#### Ejection de la cassette:

Appuyez sur la touche de l'éjecteur **17**.

#### Commutation de source audio:

En appuyant sur la touche de commutation de source **11**, on peut commuter sur le mode C.D. ou CC, en appuyant sur la touche de commutation de bande **2** sur le mode radio.

### 3.3. Fonctions du lecteur de C.D.

#### 3.3.1. Explication de la page de fonction principale C.D.

Si un lecteur de C.D. est raccordé au PCM, si au moins un C.D. se trouve dans le lecteur et si on a commuté sur „C.D.“ à l'aide de la touche de commutation de source **1**, après avoir appuyé sur la touche „AUDIO“ **3** par ex., il apparaît la page de fonction audio comme sur l'illustration (ill. 3.5.). Dans la ligne de tête, vous trouverez les indications concernant le C.D. actuel, telles que le numéro du C.D. dans le lecteur, le numéro du titre actuel (Piste X), le nombre total des titres sur ce C.D. (X Piste) et la durée de lecture du titre actuel. Au-dessous se trouve un symbole C.D. et les éléments à sélectionner „IR“, „Recherche“, „Shuffle“ et „Régler“. Dans la ligne de pied, vous trouverez l'heure, la température extérieure, la fréquence ou d'autres messages d'état actuels.

„IR“  / „IR“

cf. indications sous 3.1.1.

#### „Recherche“

La sélection avec le bouton rotatif **1** déclenche la fonction de balayage sur le C.D. actuel, c'est à dire que tous les titres sur le C.D. sont brièvement entendus dans l'ordre (env. 10 secondes).

#### „Shuffle“

La sélection avec le bouton rotatif **1** déclenche la fonction Shuffle sur le C.D. actuel, c'est à dire que les titres du C.D. seront entendus dans un ordre aléatoire.

#### „Régler“

La sélection de „Régler“ ouvre la page de fonction „Réglages audio“ (cf. chapitre 3.4.).

#### 3.3.2. Eléments de manœuvre pour le mode C.D.

##### Sélection et lecture d'un C.D.:

Jusqu'à 6 C.D. peuvent être gardés dans le lecteur de C.D.. Vous pouvez les écouter avec le PCM. Lorsque le mode C.D. est actif, vous pouvez sélectionner le C.D. en question (1-6) par les touches de mémorisation de station **1**–**6** dans le lecteur. Le numéro du C.D. actuel apparaît dans la ligne de tête de la page de fonction principale de C.D..

##### Commutation de titre / défilement rapide en avant / en arrière:

Avec la touche de recherche automatique **6**, vous pouvez commuter sur un autre titre du C.D. (dans le sens de la flèche):

- Appuyez moins d'1 seconde: commutation de titre en avant et/ou en arrière
- Appuyez plus longtemps qu'1 seconde: défilement rapide en avant / en arrière

##### Commutation de source audio:

En appuyant sur la touche de commutation de source **1**, on peut commuter sur le mode CC ou C.D., en appuyant sur la touche de commutation de bande **2**, sur le mode radio.

##### Maniement du lecteur / dépôt de C.D.

Le lecteur de C.D. se trouve dans le coffre à gauche, derrière la roue de secours.

##### Etat de service du lecteur de C.D.:

Le lecteur de C.D. est prêt à fonctionner dès qu'il est chargé du dépôt de C.D. rempli. Veuillez absolument à ce que la position d'introduction soit correcte et fermez la porte coulissante après avoir introduit le dépôt. Le maniement par la suite est possible à l'aide du PCM.

##### Charger/décharger le dépôt de C.D.:

Pour retirer le dépôt de C.D., poussez la porte coulissante du lecteur vers la droite et appuyez sur la touche d'éjection. Le dépôt est éjecté et vous pouvez le retirer. Lorsque vous mettez des C.D. dans le dépôt, veuillez veiller, s'il vous plaît, à l'inscription sur le dépôt. Les C.D. mal introduits ne seront pas lus!

Recommandation: pour garantir un chargement de C.D. le plus rapide possible, le dépôt devrait être chargé sans interruption à partir du compartiment 1.



3.6.



3.7.



3.8.

### 3.4. Réglages audio

#### 3.4.1. Sans DSP (Digital Sound Processing)


Si un amplificateur de DSP est raccordé au PCM, veuillez, S.V.P., vous reporter au chapitre 3.4.2.

Pour pouvoir entreprendre le réglage audio, il faut sélectionner l'élément „Régler” dans la page de fonction principale audio actuelle (Radio, CC ou C.D.). Ensuite, une nouvelle page de fonction s'ouvre, avec les éléments à sélectionner „Loudness”, „Aiguës”, „Basses”, „Balance”, „Fader”, „Vol./vite.” et „Retour”. À côté de ces éléments à sélectionner, les stations radio actuelles (en service radio), le symbole de cassette avec le sens de défilement de la bande (en service CC) ou le symbole C.D. (en service C.D.) sont représentés (ill. 3.6.).


#### „Loudness”

La sélection de cet élément met la fonction Loudness en / hors service (avec crochet: marche / sans crochet: arrêt). Loudness améliore le volume du son en faisant ressortir les basses (convient surtout lorsque le volume réglé est faible).

#### „Aiguës”

La sélection de cet élément indique un „régulateur continu” pour le réglage des aiguës. Déplacez l'indicateur de sélection à l'aide du bouton rotatif de droite  jusqu'à la position souhaitée et appuyez dessus pour terminer le réglage (ill. 3.7.).

#### „Basses”

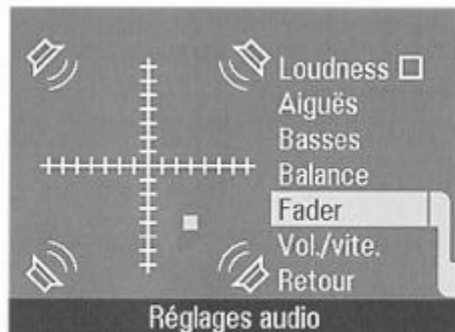
La sélection de cet élément indique un „régulateur continu” pour le réglage des basses. Déplacez l'indicateur de sélection à l'aide du bouton rotatif de droite  jusqu'à la position souhaitée et appuyez dessus pour terminer le réglage (ill. 3.8.).



3.9.

#### „Balance“

La sélection de l'élément indique une représentation schématique des positions des haut-parleurs en balance (devant/derrière et gauche/droite). La répartition de volume peut être réglée entre les haut-parleurs de gauche et de droite de l'habitacle renforcé à l'aide du bouton rotatif **II**. La position du petit curseur carré correspond à la répartition souhaitée. Appuyez à nouveau sur le bouton rotatif de droite **II** pour terminer le réglage (ill. 3.9.).



3.10.

#### „Fader“

La sélection de cet élément montre une représentation schématique des positions des haut-parleurs dans la voiture (devant/derrière et à gauche/à droite). Il est possible de régler la répartition du volume entre les haut-parleurs à l'avant et ceux à l'arrière de l'habitacle renforcé à l'aide du bouton rotatif **II**. La position du petit curseur carré correspond à la répartition souhaitée. Appuyez à nouveau sur le bouton rotatif de droite **II** pour clore le réglage (ill. 3.10.).



3.11.

#### „Vol./vite.“

La sélection de cet élément ouvre une liste permettant de régler la régulation de volume dépendant de la vitesse Vol./vite. Fonction de Vol./vite.: avec une vitesse croissante, le niveau de bruit dans la cabine intérieure augmente, ce qui recouvre de plus en plus le volume du système audio. Avec Vol./vite., le volume est automatiquement augmenté en fonction de la vitesse croissante de façon que la source audio continue à être compréhensible. Les étapes pouvant être sélectionnées de Vol./vite. sont: „ARRET“, „FAIBLE“, „MOYEN“ et „FORT“ (ill. 3.11.).

### „Retour“

La sélection de cet élément vous fait retourner à la page de fonction principale audio actuelle (pour radio, C.D. ou CC).

#### 3.4.2. Avec DSP (Digital Sound Processing)

Le mode d'emploi suivant n'est intéressant pour vous que si vous avez raccordé un amplificateur DSP à votre PCM.

Pour pouvoir entreprendre les réglages audio, il faut sélectionner l'élément „Régler“ dans la page actuelle de fonction audio (radio, C.D. ou CC). Une nouvelle page de fonction s'ouvre ensuite, avec les éléments à sélectionner „Loudness“, „Aiguës“, „Basses“, „Equalizer“, „Balance“, „Fader“, „DSP“ et „Retour“. À côté de ces éléments à sélectionner, les stations radio actuelles (en service radio), le symbole de cassette avec le sens de défilement de la bande (en service CC) ou le symbole C.D. (en service C.D.) sont représentés (ill. 3.12.).

### „Loudness“

La sélection de cet élément met la fonction Loudness en / hors service (avec crochet: marche / sans crochet: arrêt). Loudness améliore le volume du son en faisant ressortir les basses (convient surtout lorsque le volume réglé est faible).



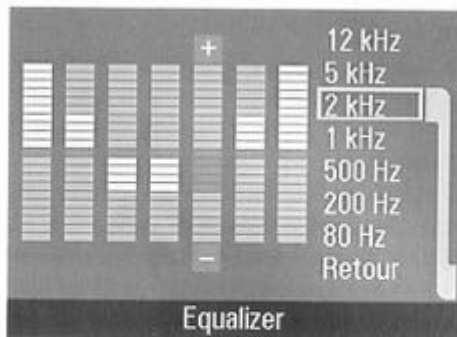
3.12.

### „Aiguës“

La sélection d'aiguës (Aiguës ✓) avec le bouton rotatif **II** met l'équalizer hors service (Equalizer □). Sur le côté gauche de la page de fonction, un „régulateur continu“ est mis en relief pour le réglage des aiguës. Déplacez l'indicateur de sélection à l'aide du bouton rotatif de droite **II** jusqu'à la position souhaitée et appuyez dessus pour terminer le réglage (cf. 3.4.1.).

### „Basses“

La sélection des basses (Basses ✓) avec le bouton rotatif **II** met l'équalizer hors service (Equalizer □). Sur le côté gauche de la page de fonction, un „régulateur continu“ est mis en relief pour le



3.13.

réglage des basses. Déplacez l'indicateur de sélection à l'aide du bouton rotatif de droite **II** jusqu'à la position souhaitée et appuyez dessus pour terminer le réglage (cf. 3.4.1.).

### „Equalizer“

La sélection avec le bouton rotatif **II** met l'équalizer en service (Equalizer ✓), le réglage des aiguës et des basses est alors mis hors service (aiguës/basses □). La page de fonction „Equalizer“ s'ouvre (ill. 3.13.). En tournant le bouton rotatif **II**, chaque „régulateur continu“ des 7 égaliseurs graphiques de bande peut être sélectionné, en appuyant, ils peuvent être activés et en continuant à tourner, réglés. En appuyant à nouveau, le réglage

est terminé.

En sélectionnant „Retour”, vous retournez à la page de fonction précédente (cf. encore ill. 3.12.).

#### „Balance“

La sélection de l'élément indique une représentation schématique des positions des haut-parleurs en balance (devant/derrière et gauche/droite). La répartition de volume peut être réglée entre les haut-parleurs de gauche et de droite de l'habitacle renforcé à l'aide du bouton rotatif **1**. La position du petit curseur carré correspond à la répartition souhaitée. Appuyez à nouveau sur le bouton rotatif de droite **1** pour terminer le réglage (ill. 3.9.).

#### „Fader“

La sélection de cet élément indique une représentation schématique des positions des haut-parleurs en balance (devant/derrière et gauche/droite). La répartition de volume peut être réglée entre les haut-parleurs de derrière et de devant l'habitacle renforcé à l'aide du bouton rotatif **1**. La position du petit curseur carré correspond à la répartition souhaitée. Appuyez à nouveau sur le bouton rotatif de droite **1** pour terminer le réglage (ill. 3.10.).



3.14.

#### „DSP“

La sélection de cet élément ouvre la page de fonction „Réglages DSP” avec les éléments à sélectionner „DSP actif”, „Vol. dynam.”, „Position”, „Options son.”, „Appel”, „Sauvegarder” et „Retour”. Pour „Position” et „Options son.”, les réglages entrepris à chaque fois dans ces fonctions sont affichés (ill. 3.14.).

##### – „DSP actif”:

Sélection pour mettre en / hors service les fonctions d'amplificateur de DSP (avec crochet: marche / sans crochet: arrêt).

##### – „Vol. dynam.”:

Sélection pour mettre en / hors service le volume



3.15.

dynamique (avec crochet: marche / sans crochet: arrêt).

Fonction vol. dynam.: le volume des passages forts et faibles d'un morceau de musique est automatiquement augmenté de façon différente lorsque la vitesse de route augmente (les passages faibles plus fortement).

##### – „Position”:

La sélection ouvre une liste dans laquelle vous pouvez sélectionner la position assise actuelle pour obtenir un son optimal: „GAUCHE” ou „DROITE” ou „SYMETRIQUE” lorsque tous les sièges du véhicule doivent être sonorisés de la même manière (ill. 3.15.).

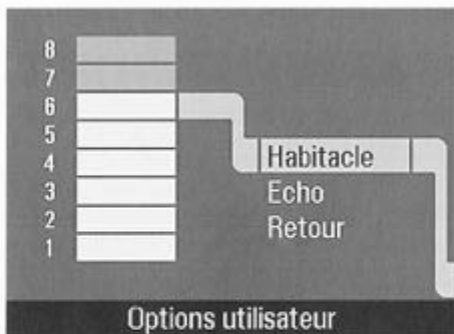


3.16.

– „Options son.“:

La sélection ouvre une liste dans laquelle vous pouvez sélectionner différentes options son, accordées pour différents genres de musique. Les entrées de liste sont „HIFI“, „CLASSIQUE“, „POP“ et „Utilisateur“ (pour une définition individuelle de l'utilisateur) (ill. 3.16.).

Lorsque „Utilisateur“ est sélectionné, une nouvelle page de fonction s'ouvre pour le réglage individuel des options son. Grâce aux „régulateur continu“ apparaissant lors de la sélection de „Habitacle“ et d' „Echo“, il est possible de modifier, en 8 étapes à chaque fois, la taille de l'habitacle à sonoriser et le volume de la part d'écho (ill. 3.17.).



3.17.

Avec „Retour“, vous récupérez la page de fonction „Régles DSP“.

– „Appel“:

La sélection ouvre une liste comprenant trois mémoires qui contiennent les réglages que vous avez définis et sauvegardés vous-même.

– „Sauvegarder“:

La sélection ouvre une liste ayant trois emplacements de mémoire. Les réglages réalisés sous 3.4.2. sont sauvegardés dans l'emplacement de mémoire sélectionné.

– „Retour“

La sélection vous ramène à la page de fonction précédente „Réglages audio“.

„Retour“

La sélection de cet élément vous ramène à la page actuelle de fonction principale audio (pour radio, C.D. ou CC).

**Note:** quelques fonctions du système audio ne peuvent pas être utilisées pendant un appel téléphonique et/ou pendant une sortie vocale de la navigation.  
Si vous deviez cependant essayer, l'indication „Patientez. S.V.P.“ sera mise en relief pendant env. 3 secondes.



## 4. Téléphone (TEL)

### Vue d'ensemble:

Le radiotéléphone GSM de grande performance (TEL) avec dispositif mains libres et écouteur supplémentaire (sous forme d'équipement supplémentaire) dispose d'un grand nombre de fonctions qui facilitent l'action de téléphoner dans le véhicule, sans que la sécurité routière n'en soit trop compromise. Votre téléphone PCM est conforme au standard GSM (Global System for Mobile communication), réalisé actuellement dans plus de 87 pays. L'opérateur du réseau dont vous bénéficiez vous informera de la portée des zones de couverture des réseaux GSM.

Vous utilisez les nombreuses fonctions de votre téléphone PCM à l'aide des différentes pages de fonction de téléphone que vous obtiendrez après avoir appuyé sur la touche **TEL** ou après la sélection d'un élément y appartenant dans l'une de ces pages de fonction principales. La page de fonction principale est représentée ici comme exemple (ill. 4.1.).

### Etendue de l'affichage et des fonctions:

- Entrée de PIN (Personal Identification Number)
- Verrouiller et déverrouiller la carte téléphone (dénommée aussi carte SIM, Subscriber Identification Module)



4.1.

- N° secours
- Composer n° (manuel)
- Liste des 7 numéros les plus fréquents et liste des numéros de téléphone
- Liste des 5 numéros sélectionnés en dernier
- „Appels“: liste des derniers appels auxquels vous n'avez pas répondu et/ou que vous avez refusés (max. 7).
- Brefs messages SMS (Short Message Service)
- Copier et fusionner les listes des numéros de téléphone des cartes de téléphone
- Renvoi d'appel avec texte de guidage
- Réglages: DTMF (Dual Tone Multi Frequency), rappel du même numéro et incognito
- Fonction de sélection de réseau

- Modification de PIN, mise en/hors service de la consultation de PIN
- Réglage du volume et de la sonnerie du signal d'appel
- Ligne d'en-tête et ligne de pied avec différents messages d'état, comme par ex. l'intensité du champ du réseau radio
- Explication des symboles pouvant être affichés

- intensité du champ
- téléphone non actif ou pas de service de réseau ou non enregistré dans le réseau
- signal d'appel hors service
- fonction „Renvoi d'appel“ installée
- fonction „verrouillage“ installée
- nouvelle saisie dans la liste des appels
- message SMS reçu et déjà lu
- message SMS reçu et pas encore lu
- message SMS écrit et déjà envoyé
- message SMS écrit mais pas encore envoyé

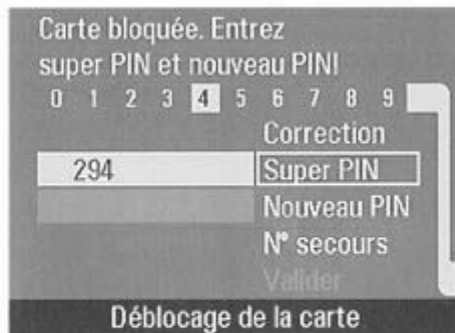
### 4.1. Libérer l'accès au téléphone

#### 4.1.1. Introduire la carte téléphone

Après avoir appuyé sur la touche „TEL“ **TEL** ou après avoir introduit une carte SIM valable (grande carte SIM ou petite carte SIM avec adaptateur!), la première page de fonction de téléphone apparaît. Pour



4.2.



4.3.

libérer l'accès au téléphone, une carte téléphone SIM valable doit être introduite dans l'appareil PCM. La fente d'introduction de carte se trouve à droite, à côté du bouton rotatif **1**. Introduisez la carte téléphone de telle manière que la puce intégrée se trouve sur le côté gauche à l'avant dans le sens de l'introduction. Lorsque la carte est introduite correctement, l'appareil vous demande d'entrer le code PIN de la carte (ill. 4.2.).

#### 4.1.2. Entrée de PIN

L'entrée du code PIN se fait par le bouton rotatif **1**. Placez l'indicateur de sélection en le tournant sur les chiffres correspondants et confirmez-les en appuyant. Chaque chiffre entré est représenté sous forme d'étoile.

#### Élément à sélectionner „Correction“:

Lorsque l'entrée de chiffre est incorrecte, placez l'indicateur de sélection sur „Correction“ et appuyez sur le bouton rotatif **1**:  
 moins d'une seconde: la dernière entrée de chiffre est effacée  
 plus d'une seconde: le contenu complet du champ de saisie est effacé  
 Continuez ensuite avec des saisies correctes.

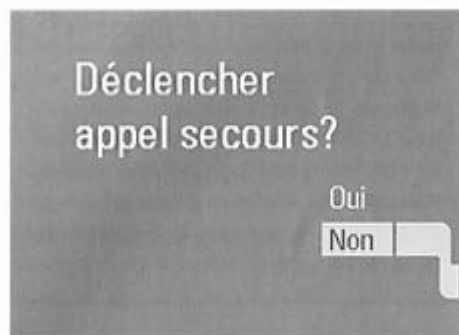
**Note:** la carte téléphone est bloquée lorsqu'un PIN incorrect est entré trois fois de suite. Pour débloquer la carte, il faut alors entrer aussi bien le SUPER PIN (aussi connu sous le nom de PUK: Pin Unblocking Key) qu'un nouveau PIN (minimum 4, maximum 8 caractères). Pour le déblocage, veuillez suivre les consignes sur l'écran PCM (ill. 4.3.).

#### Élément à sélectionner „Valider“:

Placez-vous sur „Valider“ à l'aide du bouton rotatif **1** et appuyez pour terminer la saisie du code PIN, et/ou du code SUPER PIN. Lorsque le PIN est correct, la recherche de réseau est déclenchée ensuite et la page de fonction principale de téléphone apparaît (ill. 4.1.). Après l'enregistrement, le téléphone est prêt à l'emploi et l'opérateur du réseau est affiché par ex. sur l'affichage principal „MAIN“.

#### 4.2. Fonction de numéro de secours

L'élément à sélectionner „N° secours“ se trouve sur la page de fonction exigeant l'introduction de la carte SIM, sur la page de fonction de l'entrée du PIN ou sur les pages de fonction qui seront décrites plus loin. La fonction de numéro de secours peut être activée à tout moment – même sans carte

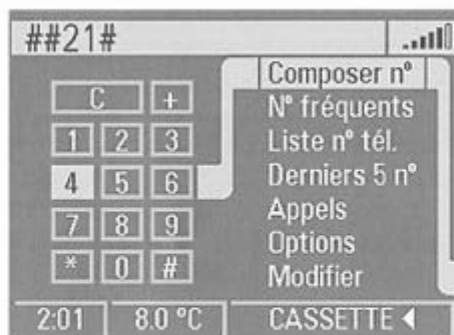


4.4.

SIM – en confirmant „N° secours“. La page de fonction (ill. 4.4.) apparaît ensuite. Pour déclencher le numéro de secours, confirmez „Oui“. Le numéro de secours 112 sera sélectionné automatiquement.

Vous sortez de la page de fonction du numéro de secours auparavant en appuyant sur le bouton rotatif **11**, lorsque l'indicateur de sélection se trouve sur „Non“, et vous retournez automatiquement à la dernière page de fonction.

Le numéro de secours peut aussi être effectué en sélectionnant les chiffres 112, même lorsque le téléphone n'est pas enregistré ou lorsque des verrouillages sont posés.



4.5.

### 4.3. Fonction principale „Composer n°“

#### 4.3.1. Entrée d'un numéro de téléphone

L'élément „Composer n°“ sur la page de fonction principale du téléphone permet de sélectionner un numéro de téléphone manuellement. La fonction est activée en appuyant sur le bouton rotatif **11** sur „Composer n°“. Le bloc de chiffres apparaît alors sur l'écran. Pour vous déplacer dans le bloc de chiffre, tournez le bouton rotatif **11**. La butée de gauche se trouve sur l'élément de chiffre „C“. Le passage du bloc de chiffres aux fonctions de téléphone sur la partie droite de l'écran se fait avec „#“ et est toujours possible tant que la fonction „Composer n°“ reste activée.

Sélectionnez chaque chiffre particulier du numéro de

téléphone souhaité, toujours avec l'indicatif, en tournant le bouton rotatif **11**. A l'intérieur du pays, il est possible de renoncer à l'indicatif pour la sélection de numéros de service et de numéros de membres du même opérateur de réseau. Votre saisie de numéro complète est affichée dans la ligne de tête (ill. 4.5.).

#### Possibilité de correction:

En sélectionnant „C“ (fonction de correction), les entrées incorrectes peuvent être effacées:

- moins d'une seconde: la dernière saisie de chiffre est effacée

- plus d'une seconde: le contenu complet du champ de saisie est effacé.

#### 4.3.2. Sélection du numéro

En appuyant sur la touche de l'écouteur **16**, le numéro d'appel saisi est sélectionné et „Audio“ commuté sur silencieux. La liaison est établie. Lorsque l'interlocuteur répond, l'affichage de la durée de la conversation commence.

#### 4.3.3. Terminer une conversation téléphonique et répondre à des appels

Les conversations téléphoniques peuvent être terminées en appuyant sur la touche de l'écouteur **16**. Vous répondez aux appels en appuyant sur la touche de l'écouteur **16**.

#### 4.3.4. Dispositif mains libres, régulation du volume et fonctions de l'écouteur supplémentaire

Un microphone mains libres se trouve à côté de l'instrument combiné; toutes les conversations téléphoniques peuvent être réalisées par ce micro sans s'aider de l'écouteur de téléphone supplémentaire. Le **volume** de l'interlocuteur peut être réglé à l'aide du régulateur de volume PCM **7**.

#### Écouteur supplémentaire (équipement supplémentaire en option):

Votre téléphone PCM peut disposer d'un écouteur supplémentaire. Il est possible de régler le volume du téléphone avec la petite roue sur l'écouteur supplémentaire.

#### Fonctions de l'écouteur supplémentaire:

##### • décrocher

- lorsque le téléphone sonne: répondre à un appel
- pendant un entretien avec le microphone mains libres: commuter sur l'écouteur supplémentaire
- en actionnant ensuite la touche de l'écouteur pour la première fois: établissement de la communication à l'aide de l'écouteur supplémentaire

##### • raccrocher

- Pendant que l'entretien est actif: clore l'entretien téléphonique

**Note:** il n'est pas possible de commuter à nouveau du mode écouteur vers le mode „mains libres“ pendant une conversation téléphonique.

#### 4.3.5. Autres fonctions de „Composer n“

Il est possible de sélectionner des fonctions spéciales par l'intermédiaire de combinaisons de chiffres, de \* et de #. Ces fonctions sont entre autres des détours, le verrouillage côté réseau, etc. L'étendue de ces fonctions dépend de l'opérateur du réseau et de vos conditions contractuelles. Les commandes sont émises en appuyant sur la touche de l'écouteur **16**. Vous obtenez un message de confirmation sur l'écran en guise de réponse.

Le message de confirmation peut être dans certains cas en anglais, même lorsque vous avez réglé une autre variante de langue dans la fonction BC.

Les tableaux suivants montrent les principales fonctions. Les abréviations employées dans ces tableaux signifient:

TS	Téléservice
nnnn	Numéro de téléphone
<b>16</b>	Actionnez la touche de l'écouteur <b>16</b>
Pw	Mot de passe (en règle générale, un numéro de 4 chiffres)
Z	Indication de temps en secondes

#### Note :

Les codes pour le téléservice sont les suivants:

- Téléphonie 11
- Télécopie 13
- Données 20

Ces codes sont en partie interprétés différemment par les opérateurs de réseaux. Lorsqu'aucun code n'est entré pour le téléservice (c'est à dire lorsque „\*TS“ n'est pas présent), les services du téléservice en question dépendent alors de l'opérateur de votre réseau.

Toutes les fonctions citées ne sont pas toujours automatiquement disponibles et doivent, le cas échéant, être libérées par l'opérateur de votre réseau. (Le mot de passe vous sera indiqué par l'opérateur de votre réseau.)

	Disposer et activer	Activer	Désactiver	Questionner	Effacer
<b>Renvoi d'appel</b>					
Systématique nnnn	**21*nnnn*TS#16	*21*TS#16	#21*TS#16	*#21*TS#16	##21*TS#16
Retardé sur nnnn après déroulement de Z	**61*nnnn*TS*Z#16	*61*TS#16	#61*TS#16	*#61*TS#16	##61*TS#16
Si injoignable, sur nnnn	**62*nnnn*TS#16	*62*TS#16	#62*TS#16	*#62*TS#16	##61*TS#16
Si occupé, sur nnnn	**67*nnnn*TS#16	*67*TS#16	#67*TS#16	*#67*TS#16	##67*TS#16
Tous sur nnnn	-	-	#002*TS#16	*#002*TS#16	##002*TS#16
Tous les conditionnels sur nnnn	-	-	#004*TS#16	*#004*TS#16	##004*TS#16

	Activer	Désactiver	Questionner
<b>Verrouillage</b>			
sortant	*33*Pw*TS# <b>16</b>	#33*Pw*TS# <b>16</b>	*#33*TS# <b>16</b>
sortant, international	*331*Pw*TS# <b>16</b>	#331*Pw*TS# <b>16</b>	*#331*TS# <b>16</b>
sortant, international sauf pays d'origine	*332*Pw*TS# <b>16</b>	#332*Pw*TS# <b>16</b>	*#332*TS# <b>16</b>
entrant	*35*Pw*TS# <b>16</b>	#35*Pw*TS# <b>16</b>	*#35*TS# <b>16</b>
entrant quand introduit dans réseau étranger	*351*Pw*TS# <b>16</b>	#351*Pw*TS# <b>16</b>	*#351*TS# <b>16</b>
tous les verrouillages	*330*Pw*TS# <b>16</b>	#330*Pw*TS# <b>16</b>	*#330*TS# <b>16</b>
modifier le mot de passe pour le verrouillage de ancien au nouveau	**03**ancien Pw*nouveau Pw*nouveau Pw# <b>16</b>		

	Questionner	Activer	Supprimer
Affichage du numéro d'appel entrant	*#30# <sup>16</sup>	-	-
Affichage du propre numéro chez le correspondant	*#31# <sup>16</sup>	*31nnnn <sup>16</sup>	#31#nnnn <sup>16</sup>

nnnn: numéro du correspondant

#### Modifier PIN

\*\*04\*ancien PIN\*nouveau PIN\*nouveau PIN# <sup>16</sup>

#### Interroger IMEI (avec et sans SIM)

\*#06#<sup>16</sup>

Le questionnement de l'état des détours et des verrouillages ainsi que le fait de supprimer l'affichage de son propre numéro de téléphone sur l'écran de l'interlocuteur sont aussi possibles par le menu (c'est à dire par les éléments à sélectionner correspondants).



4.6.



4.7.



4.8.

#### 4.4. Fonction principale „Liste n° tél.“

##### 4.4.1. Sélectionner un interlocuteur enregistré dans la liste de numéros de téléphone du PCM

L'élément à sélectionner „Liste n° tél.“ sur la page de fonction principale du téléphone permet de sélectionner directement les interlocuteurs enregistrés sur la carte SIM – sans devoir entrer de numéro de téléphone.

Sélectionnez l'élément „Liste n° tél.“ pour ouvrir la liste des interlocuteurs. Placez l'indicateur de sélection sur la saisie de la liste souhaitée en tournant le bouton rotatif **1**. Les pointes de flèches sur le cadre supérieur/inférieur de la liste indiquent que d'autres saisies pouvant être sélectionnées se trouvent encore à ces endroits. Le numéro de téléphone correspondant peut être lu à côté de

l'intensité du champ sur la ligne de tête (ill. 4.6.).

Appuyez sur la touche de l'écouteur **1** pour appeler l'interlocuteur choisi. La liaison est établie.

Vous trouverez des indications concernant la manière de réaliser et de terminer un entretien dans le chapitre 4.3.!

##### 4.4.2. Saisie d'une nouvelle entrée

Pour saisir de nouvelles entrées dans la liste de numéros, il faut d'abord sélectionner l'élément „Liste n° tél.“. Sortez ensuite de la liste en appuyant à nouveau sur le bouton rotatif **1**. Sélectionnez alors „Modifier“. Vous obtenez une nouvelle page de fonction avec les éléments à sélectionner „Modifier“, „Entrer“, „Effacer“, „Sélection“ et „Retour“ (ill. 4.7.).

Après avoir sélectionné „Entrer“, la page de fonction de l'entrée de nouveaux numéros dans la liste des numéros de téléphone s'ouvre. Des champs de saisie s'y trouvent pour les numéros d'appels et les noms des interlocuteurs, les éléments à sélectionner disponibles, un champ zoom pour agrandir le signe sélectionné et les éléments „Correction“, „Valider“ et „Retour“ (ill. 4.8.).

##### Entrée du numéro de téléphone:

Sélectionnez „Numéro“ à l'aide du bouton rotatif **1** et placez l'indicateur de sélection sur les éléments à sélectionner. Sélectionnez les chiffres en question qui apparaissent dans le champ d'entrée „Numéro“ et – un par un pour le contrôle – aussi dans le champ zoom.



Voulez-vous vraiment effacer le n° suivant?

PORSCHE AG

07119110


Oui


Non

4.9.

**Important:** le numéro d'appel doit être entré en entier, avec l'indicatif, à part quelques rares exceptions. Dans le cas d'un appel prévu à l'étranger, aussi avec le préfixe international.

#### Entrée du nom:

Sélectionnez „Nom” à l'aide du bouton rotatif  et tournez l'indicateur de sélection sur les éléments de caractères. La saisie se fait de façon semblable à celle du numéro de téléphone.

**Note:** vous pouvez vous déplacer rapidement dans l'alphabet, avec les caractères spéciaux et les chiffres („machine à écrire”) en tournant le bouton rotatif  à la vitesse correspondante.

#### Fonction de correction:

La sélection rapide ou lente de l'élément „Correction” efface le caractère entré en dernier (appuyer moins d'une seconde) ou le contenu entier du champ d'entrée (appuyer plus d'une seconde).

#### Élément à sélectionner „Valider”:

Lorsque le numéro et le nom sont entrés, sélectionnez l'élément „Valider”. Votre saisie est mémorisée et apparaît dans la liste de numéros de téléphone. D'autres entrées peuvent être à présent saisies de façon semblable dans la liste de numéros de téléphone.

#### Élément à sélectionner „Retour”:

La sélection de l'élément „Retour” vous fait retourner dans la page de fonction „Modifier liste n°”.

#### 4.4.3. Effacer une saisie

Pour effacer une saisie de la liste de numéros de téléphone, sélectionnez „Sélection” dans la page de fonction „Modifier liste n°”. Sélectionnez la saisie de la liste de numéros devant être effacée dans la liste présentée. Sélectionnez ensuite „Effacer”. Pour vous protéger contre un effacement par mégarde, votre PCM vous demande si vous voulez vraiment effacer cette saisie. Sélectionnez „Oui” ou „Non” (ill. 4.9.). A présent, la saisie est effacée et/ou n'est

pas effacée et vous arrivez à nouveau dans la page de fonction „Modifier liste n°”.

**Note:** la fonction d'effacement est aussi indispensable lorsque vous voulez enregistrer un nouvel interlocuteur dans le fichier de la liste de numéros mais qu'il n'y a plus de capacité de mémoire disponible. Le PCM vous conseille alors d'effacer une saisie de la liste de numéros pour générer ainsi de la place dans la mémoire pour une nouvelle saisie.

Le nombre maximal des saisies possibles dépend des conditions contractuelles de l'opérateur des cartes.

#### 4.4.4. Modifier une saisie

Si vous voulez modifier des parties d'une saisie (par ex. un nouveau nom ou un nouveau numéro de téléphone), sélectionnez, dans la page de fonction „Modifier liste n°”, l'élément „Sélection”. Sélectionnez la saisie de la liste de numéros devant être modifiée dans la liste présentée. Sélectionnez ensuite „Modifier”. Vous obtenez la page de fonction servant à l'entrée de nouvelles saisies - comprenant les données de la saisie à modifier dans les champs „Numéro” et „Nom”. Sélectionnez le champ de saisie en question et effectuez les modifications de façon semblable aux indications citées dans „Saisie d'une



4.10.



4.11.



4.12.

nouvelle entrée". Après avoir sélectionné „Valider”, l'entrée modifiée est sauvegardée (ill. 4.10.).

#### 4.5. Fonction principale „Numéros fréquents"

Avec cette fonction, vous pouvez éditer une liste comprenant jusqu'à 7 saisies, avec laquelle les numéros souvent utilisés peuvent être rapidement trouvés et sélectionnés „en aveugle". Les entrées dans la liste des „Numéros fréquents" sont prises de la liste de numéros de téléphone PCM éditée auparavant et/ou lues à partir de la carte téléphonique. La liste des „Numéros fréquents" peut être sauvegardée dans le PCM pour 5 cartes différentes. Elles sont reconnues automatiquement.

#### 4.5.1. Sélectionner un interlocuteur enregistré dans „N° fréquents"

L'élément à sélectionner „N° fréquents" dans la page de fonction principale de téléphone permet la sélection directe des interlocuteurs enregistrés (par vous auparavant) – sans devoir entrer en plus le numéro de téléphone. Sélectionnez „N° fréquents" à l'aide du bouton rotatif **■** pour ouvrir la liste des (max. 7) interlocuteurs. Placez l'indicateur de sélection sur la saisie de nom souhaitée en tournant le bouton rotatif **■**. Le numéro de téléphone correspondant peut être lu à côté de l'intensité de champ dans la ligne de tête (ill. 4.11.).

Appuyez sur la touche de l'écouteur **■** pour appeler l'interlocuteur sélectionné. La liaison est établie.

Vous trouverez des indications concernant la manière de réaliser / de clore une conversation téléphonique aux points 4.3.4. et 4.3.5.

#### 4.5.2. Editer la liste des „N° fréquents"

Sélectionnez l'élément „N° fréquents" dans la page de fonction principale de téléphone à l'aide du bouton rotatif **■**. Sortez ensuite de la liste et sélectionnez alors „Modifier". Vous ouvrez de la sorte la page de fonction „Modifier n° fréquents". Pour éditer/renouveler la liste comprenant les numéros fréquents, sélectionnez „Nouveau n°". Toutes les saisies du répertoire de téléphone sont affichées ainsi que l'indication „Sélectionnez un objet de l'annuaire, S.V.P.". A présent, vous

pouvez sélectionner une saisie dans la liste de numéros et la copier dans „N° fréquents” à l'aide du bouton rotatif **1** (ill. 4.12.).

#### 4.5.3. „Modifier n° fréquents”

##### Élément à sélectionner „Trier”:

Avec „Trier”, la suite des saisies à l'intérieur de la liste pour les numéros fréquents peut être modifiée selon vos souhaits. Pour, par exemple, déplacer la saisie de l'emplacement n° 1 à l'emplacement n°5, il faut d'abord marquer la saisie 5 à l'aide de „Sélection”. Ensuite, sélectionnez „Trier”. Vous pouvez déplacer à présent la saisie 5 sélectionnée vers n'importe quel emplacement de la liste en tournant le bouton rotatif **1**. En appuyant, vous terminez la mise en ordre.

##### Élément à sélectionner „Effacer”:

Après avoir sélectionné „Effacer”, une saisie choisie dans la liste pour les numéros fréquents sera effacée. La fonction d'effacement doit aussi être entreprise lorsqu'un nouvel interlocuteur de la liste doit être enregistré dans la liste alors que celle-ci comprend déjà 7 saisies.

##### Élément à sélectionner „Retour”

Après avoir sélectionné „Retour”, vous obtenez à nouveau la page de fonction principale du téléphone.

## 4.6. Fonction principale „Derniers 5 n°”

### 4.6.1. Sélectionner une saisie à partir de la liste des „Derniers 5 n°”

La fonction principale de téléphone „Derniers 5 n°” enregistre les 5 derniers numéros différents que vous avez appelés en dernier dans le PCM. Cet enregistrement n'est valable que pour la carte SIM ayant été introduite auparavant dans le PCM. Les saisies de cette liste peuvent être sélectionnées et mises en relief à l'aide du bouton rotatif **1**. Un numéro de téléphone mis en relief sera appelé directement en appuyant sur la touche de l'écouteur **1** (ill. 4.13.).

### „Modifier 5 derniers n°”

#### (Fonction d'effacement)

La liste des 5 derniers numéros est automatiquement éditée et actualisée. Mais vous avez aussi la possibilité d'effacer vous-même des entrées. Après avoir sélectionné „Derniers 5 n°”, vous sortez de la liste correspondante et sélectionnez ensuite „Modifier”. Vous obtenez à présent la nouvelle page de fonction „Modifier 5 derniers n°” comprenant les éléments à sélectionner „Effacer”, „Sélection” et „Retour”.

Pour effacer une saisie, celle-ci doit tout d'abord être mise en relief à l'aide de „Sélection”. Sélectionnez ensuite „Effacer”. Le PCM vous demande



4.13.

confirmation et retourne après le processus d'effacement dans la page de fonction principale du téléphone.

„Retour” vous fait aussi retourner dans la page de fonction principale du téléphone.

## 4.7. Fonction principale “Appels”

Avec cette fonction, les derniers appels auxquels vous n'avez pas répondu alors que le PCM était en service et/ou que vous avez refusé en appuyant sur le régulateur de volume **2** sont rassemblés dans la liste du même nom. Si l'un de ces numéros correspond à une saisie de votre liste de n°, le nom correspondant est affiché. Le symbole



4.14.

affiché sur l'affichage principal „MAIN” ou dans la ligne de tête de la page de fonction principale du téléphone indique que des saisies sont présentes dans la liste des appels.

Pour ouvrir cette liste, sélectionnez l'élément „Appels” (ill. 4.14.). Les saisies dans cette liste peuvent être sélectionnées et marquées à l'aide du bouton rotatif . Pour appeler un numéro mis en relief, appuyez sur la touche de l'écouteur . Vous pouvez effacer des saisies par l'intermédiaire de l'élément à sélectionner „Modifier”.

La liste des appels reste enregistrée dans votre PCM tant que vous n'utilisez pas d'autre carte de téléphone.



4.15.

#### 4.8. Options téléphone

Sélectionnez dans la page de fonction principale de téléphone „Options” pour ouvrir la page de fonction comprenant le reste des fonctions de téléphone.

Dans la page de fonction „Options téléphone”, vous trouverez les éléments à sélectionner „Info”, „SMS”, „Copier carte”, „Fusionner cartes”, „Renvoi d'appel”, „Régler” et „Retour” (ill. 4.15.).

##### 4.8.1. Options téléphone

###### – Élément à sélectionner “Info”

Grâce à „Info”, vous pouvez visualiser l'opérateur du réseau actuel, votre propre numéro de téléphone, le numéro de série électronique de votre téléphone PCM (dénommé IMEI, International Mobile Equipment Identity)



4.16.

et les réglages de la fonction SMS. Sur cette page de fonction, vous pouvez en outre questionner l'état actuel de la fonction de verrouillage à l'aide de l'élément à sélectionner „Mode de verrouillage” (ill. 4.16.).

Si au moins une fonction de verrouillage est active (mise), est alors affiché après la demande sur l'affichage principal „MAIN” et dans les pages de fonction principales du téléphone jusqu'à ce que vous éteignez votre PCM.

##### 4.8.2. Options téléphone

###### – Élément à sélectionner “SMS”

La sélection de „SMS” ouvre une nouvelle page de fonction „Téléphone SMS”. Le nombre de messages SMS se trouvant en mémoire est affiché dans la ligne



4.17.

de tête, tout comme le nombre de ceux-ci qui n'ont pas encore été lus. Vous trouverez sous ce nombre, sur la partie de gauche de l'écran, une liste des messages SMS présents avec la date d'entrée, l'heure et l'état lu / pas lu / écrit et pas émis / écrit et émis. (La signification de ces symboles se trouve au début de ce chapitre). A l'aide des éléments à sélectionner disponibles sur cette page de fonction, vous pouvez

- lire et répondre à l'expéditeur (émettre en retour);
- émettre ou d'abord modifier et ensuite émettre;
- éditer à nouveau et émettre et/ou sauvegarder pour emploi ultérieur les messages SMS.

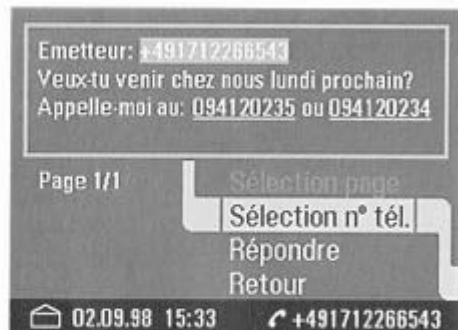
A l'aide de „Régler”, il est possible d'entreprendre les réglages indispensables aux services du SMS (ill. 4.17).

**Note:** suivant ce qui est défini dans le contrat, il faut libérer l'accès à la réception SMS.

#### Lire un message SMS

Pour lire un message SMS, sélectionnez „Sélection”, marquez le message voulu et sélectionnez ensuite „Lire”. Le message entré apparaît avec le cachet d'entrée et l'adresse de l'expéditeur. Pour les messages écrits par vous-même, c'est l'adresse du destinataire qui est affichée. L'adresse de l'expéditeur ou encore du destinataire est respectivement inscrite sous la forme d'un numéro de téléphone qui se trouve aussi dans la première ligne du message apparu et est mis en relief (ill. 4.18.).

Si la place ne suffit pas (4 lignes avec chacune 23 caractères), le message continue sur les pages suivantes. Un message continuant est affiché à l'aide de l'élément de sélection „Sélection page” qui permet de feuilleter en avant / en arrière.



4.18.

#### Appeler un numéro de téléphone se trouvant dans le message SMS

Votre téléphone PCM dispose d'une fonction particulière avec laquelle vous pouvez appeler directement un numéro de téléphone se trouvant dans un message SMS. Pour appeler le numéro de téléphone mis en relief actuellement dans le message, appuyez sur la touche de l'écouteur **15**. En règle générale, ce numéro est celui de l'expéditeur / du destinataire du message. S'il y a au moins encore un numéro en plus de celui-ci dans le message, l'élément à sélectionner „Sélection n° tél.” apparaît, avec lequel vous pouvez, après l'avoir choisi, sélectionner le numéro de téléphone voulu à l'aide du bouton rotatif **11**. Le numéro de téléphone sélectionné est alors mis en relief (ill. 4.18.).



4.19.

### Réponse à un message SMS

Pour répondre à l'expéditeur du message SMS que vous êtes en train de lire, sélectionnez „Répondre“. Souvent, il vous suffit de répondre par oui/non à la question posée dans le message. Sélectionnez la saisie correspondante dans la liste et à la fin du message „Réponse: Oui/Non“ sera ajouté.

Si vous sélectionnez „nouveau texte“, le texte SMS d'origine sera complètement annulé, seul le numéro de téléphone de l'expéditeur sera employé comme adresse. L'entrée d'un nouveau texte sera décrite dans la suite. Après avoir sélectionné „Emettre“ dans la page de fonction suivante „Modifier SMS“ (ill. 4.20.), émettez la réponse.

Lors de la sélection d'une saisie de la liste „non“, la liste disparaît de l'écran. Avec „Retour“, vous sortez de la page de fonction pour lire/répondre à un message SMS (ill. 4.19.).

#### Notes:

- Même pendant la sélection d'un message SMS (ill. 4.17.), vous pouvez directement appeler le numéro de téléphone de l'expéditeur et/ou du destinataire du message SMS en question en actionnant la touche de l'écouteur **13**.
- Lorsque vous recevez un message SMS (reconnaisable grâce à un signal acoustique et à l'indication „SMS reçu“ dans la ligne de pied) pendant que vous vous trouvez dans une page de fonction quelconque, vous pouvez aussi lire immédiatement le message en actionnant la touche de l'écouteur **13** dans les 10 secondes env. après que le message soit arrivé.

### Effacer des messages SMS

Pour effacer un message SMS, il faut le marquer dans la page de fonction SMS à l'aide de „Sélection“. Sélectionnez ensuite „Effacer“. Le message est effacé après une confirmation de retour.

L'effacement de messages est indispensable



4.20.

lorsque la mémoire SMS (pleine) ne permet plus d'enregistrer de nouveaux messages. La mémoire SMS se trouve sur la carte SIM. L'indication „Mémoire pleine, effacer entrée“ apparaît alors dans la ligne de tête de la page de fonction SMS.

#### Notes:

- Le nombre des messages SMS possibles dépend de votre partenaire contractuel pour la carte.
- Dans la ligne de tête de la page de fonction „Téléphone SMS“ (ill. 4.17.), le nombre respectif maximal des messages pouvant être enregistrés sur votre carte SIM est indiqué.



4.21.

### Modifier un message SMS / éditer un nouveau message SMS

Vous pouvez modifier un message enregistré en sélectionnant ce message tout d'abord dans la liste de la page de fonction „Téléphone SMS“ (ill. 4.17.) et ensuite „Modifier“. Pour éditer un nouveau message, sélectionnez uniquement „Editer“. Dans les deux cas, vous obtiendrez ensuite une nouvelle page de fonction „Modifier SMS“ (ill. 4.20.) comprenant les éléments à sélectionner „Texte“, „Destinataire“, „Sauvegarder“, „Emettre“, et „Retour“. Vos réglages SMS sont affichés en haut dans l'affichage. Si vous éditez un nouveau message, „Sauvegarder“ et „Emettre“ ne sont tout d'abord pas sélectionnables. Dans ce cas, les champs qui se trouvent à gauche, à

côté de ces deux éléments à sélectionner „Texte“ et „Destinataire“ sont aussi vides. Dans le cas de la modification d'un message SMS déjà présent, c'est ici que les premiers caractères du texte et le numéro de téléphone du destinataire du message sont affichés. Vous pouvez entrer à nouveau le texte et le destinataire (n° de téléphone), indépendamment l'un de l'autre, ou encore les modifier.

### Saisie du texte du message

Après avoir sélectionné „Texte“, la page de fonction „Entrée texte SMS“ (ill. 4.21.) s'ouvre. Placez l'indicateur de sélection sur les éléments des caractères à l'aide du bouton rotatif **11** et sélectionnez le caractère en question (lettre, chiffre, caractère spécial). L'entrée apparaît à chaque fois dans le champ du texte au-dessus de la „machine à écrire“. Pour arriver à un endroit précis dans ce texte, sélectionnez la „touche“ **<->** et tournez le bouton rotatif **11** jusqu'à la position souhaitée dans le champ du texte. En appuyant une nouvelle fois sur le bouton rotatif **11**, vous sortez du champ de texte et pouvez continuer à partir de cet endroit la saisie du texte (entrer). Après avoir sélectionné la „touche“ **A->a** et/ou **a->A**, vous obtiendrez la „machine à écrire“ avec des lettres minuscules ou majuscules. Lors de cette commutation, vous obtiendrez aussi d'autres caractères particuliers que vous n'avez pas trouvés



4.22.

auparavant sur l'une des „machines à écrire“. A l'aide de la „touche“ **C** vous pouvez effacer le texte caractère par caractère. En sélectionnant brièvement cette „touche“, le caractère entré en dernier lieu est effacé; en la sélectionnant longuement, d'autres caractères s'effacent jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton rotatif **11**.

La sélection de „Valider“ vous fait revenir à la page de fonction „Modifier SMS“.

**Note:** vous pouvez vous déplacer rapidement dans l'alphabet, avec les caractères spéciaux et les chiffres („machine à écrire“) en tournant le bouton rotatif **11** à la vitesse correspondante.

### Entrée du numéro de téléphone du destinataire

Sélectionnez „Destinataire“ dans la page de fonction „Modifier SMS“. Vous obtenez alors la page de fonction „Entrée destinataire SMS“ (ill. 4.22.). Sélectionnez un numéro de téléphone dans la liste ou entrez le numéro souhaité à l'aide de la fonction de sélection par chiffres. Ensuite, validez l'entrée. Vous revenez alors à la page de fonction „Modifier SMS“.

### Emettre et/ou sauvegarder un message SMS

Pour ce faire, sélectionnez l'élément correspondant dans la page de fonction „Modifier SMS“. S'il n'y a plus de mémoire disponible dans la carte SIM, une page de fonction s'ouvre d'abord, après avoir sélectionné „Sauvegarder“. Cette page vous demande d'effacer un message enregistré de la liste SMS. Le message est effacé après confirmation uniquement. Sélectionnez alors à nouveau „Sauvegarder“. Il n'est pas possible de sauvegarder une deuxième fois un message n'ayant pas été modifié (autrement dit, l'élément à sélectionner „Sauvegarder“ est sur fond gris, donc impossible à sélectionner).

Après la sélection de „Emettre“, vous obtenez un message de confirmation. La remarque „SMS émis correctement!“ vous indique que le centre de service a obtenu votre message et qu'il l'émet

directement au destinataire en question. Si cette personne ne peut pas être atteinte, par ex. dans le cas où son téléphone est hors circuit, ce message sera transmis jusqu'à la fin du laps de temps de validité ayant été déterminé.

Si la remarque „Non effectué!“ apparaît, cela signifie que le centre de service n'a pas reçu votre message. Vérifiez dans ce cas les réglages et émettez le message une nouvelle fois.

#### Note:

Lorsqu'un nouveau message SMS n'est pas encore sauvegardé dans la carte SIM, il n'est pas éliminé - même pas lorsque vous éteignez votre PCM ou retirez la carte SIM. Pour entrer dans ce texte, sélectionnez l'élément „Editer“ dans la page de fonction „Téléphone SMS“, puis „Texte“ et ensuite „Modifier SMS“ dans la page de fonction.

Une ébauche de texte n'est plus présente qu'après qu'une autre carte SIM ait été introduite ou lorsque le message a été mémorisé.



4.23.

#### Note:

Un message SMS est marqué du symbole ☐ (autrement dit écrit et déjà émis) dans la liste SMS uniquement lorsque le message SMS était déjà sauvegardé dans la carte SIM au moment de son émission et qu'il n'a pas été modifié après la sauvegarde.

### Réglages des services SMS

Sélectionnez „Régler“ dans la page de fonction „Téléphone SMS“, la page de fonction „Réglages SMS“ (ill. 4.23.) s'ouvre.




**Élément à sélectionner "Centre service"**

La sélection de cet élément vous mène à la page de fonction „*Entrée centre service SMS*” à l’aide de laquelle vous pouvez reprendre un numéro de téléphone que vous connaissez dans la liste ou encore l’entrer vous-même. Vous obtenez ce numéro de la part de votre opérateur de réseau.

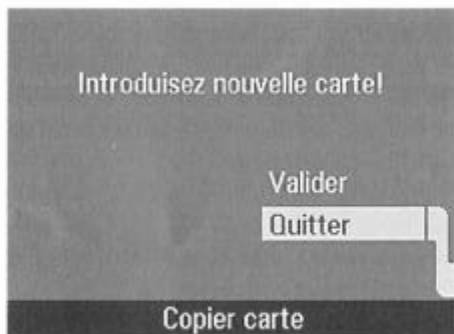
**Élément à sélectionner "Validité"**

Il s’agit d’un laps de temps (en jours) pendant lequel votre message sera gardé par le centre de service et émis au destinataire en question lorsqu’il aura été atteint. Le message est effacé dans le centre de service après ce laps de temps. La durée maximale de validité dépend du centre de service.

Après avoir sélectionné cet élément, un champ de saisie apparaît sur la moitié gauche de l’écran. En tournant le bouton rotatif , vous réglez le nombre de jours. En appuyant à nouveau sur le bouton rotatif, vous terminez le réglage.

**Élément à sélectionner "Identification"**



Le réglage standard de l’identification est „0” (zéro). Ceci caractérise le texte comme message SMS normal. La détermination de l’identification se fait de manière analogue à celle de la durée de validité. Votre opérateur de réseau vous fera



4.24.

savoir de quelles identifications vous disposez pour quels services SMS.

**4.8.3. Options téléphone****– Élément à sélectionner „Copier carte”**

La fonction „Copier carte” inscrit les saisies de la liste de numéros d’une carte SIM sur une autre carte SIM (carte cible). Sélectionnez l’élément „Copier carte” à l’aide du bouton rotatif . Vous obtenez une nouvelle page de fonction sur laquelle vous êtes prié d’introduire la carte cible dans la fente d’introduction de carte PCM (ill. 4.24.). La carte SIM introduite actuellement doit être retirée en appuyant sur la touche de l’éjecteur . Après avoir introduit la carte cible, sélectionnez „Valider”.

Entrez – si nécessaire – le PIN de la carte cible. Les entrées erronées de PIN peuvent être rectifiées à l’aide de „Correction”. Après avoir entré le PIN correct, l’indication „Attention! liste n°” va être à nouveau écrite” apparaît sur une page de fonction qui est automatiquement ouverte et sur laquelle vous trouvez aussi les éléments à sélectionner „Mise à jour” et „Retour”.

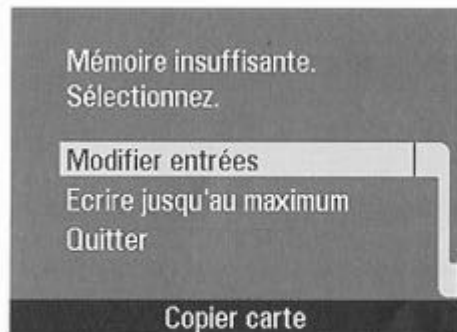
Sélectionnez „Retour” dans le cas où vous auriez introduit la mauvaise carte cible par mégarde.

Après avoir sélectionné „Mise à jour”, la copie propre commence. Son déroulement est affiché. Ensuite, le PCM vous demande si d’autres cartes cibles doivent encore être écrites.

Avec „Non”, vous retournez dans la page de fonction „Options téléphone”.

Si la capacité de mémoire restante de la carte cible est suffisante pour sauvegarder toutes les données du nouveau répertoire téléphonique, ces nouvelles données se trouvent alors sur la carte cible après le processus de copiage.

Si la capacité de mémoire de la carte cible ne suffit pas pour sauvegarder toutes les nouvelles données de répertoire téléphonique, une nouvelle page de fonction s’ouvre après avoir sélectionné „Mise à jour” comprenant les éléments à sélectionner



4.25.



4.26.

„Modifier entrées”, „Ecrire jusqu'au maximum” et „Quitter” (ill. 4.25.).

#### „Modifier entrées”

Après avoir sélectionné cet élément, vous obtenez une page de fonction avec les saisies du répertoire téléphonique à copier. Vous pouvez y réduire de façon ciblée le fichier de la liste de numéros à copier. Sous la ligne de tête, on vous indique combien de saisies doivent encore être effacées. Marquez les saisies en question à l'aide de „Sélection” et allez ensuite sur „Effacer”. Lorsqu'un nombre suffisant de saisies a été effacé, le processus de copiage peut être déclenché après avoir sélectionné „Ecrire” (ill. 4.26.).

#### „Ecrire jusqu'au maximum”

Après avoir sélectionné cet élément, le nombre maximum possible de saisies de la liste de numéros sera copié sur la carte cible.

#### „Quitter”

Cet élément à sélectionner vous fait revenir avant la fin du processus à la page de fonction „Options téléphone”.

#### 4.8.4. Options téléphone

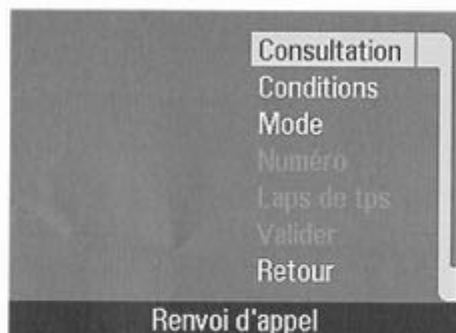
##### – Élément à sélectionner „Fusionner cartes”

La fonction „Fusionner cartes” combine les saisies de la liste de numéros de la carte SIM actuellement introduite (1ère carte de départ) avec celles d'une autre carte SIM (2ème carte de départ). La carte cible, sur laquelle les saisies combinées seront écrites, peut être une de ces deux cartes ou une troisième carte SIM. Sélectionnez l'élément „Fusionner cartes” dans la page de fonction „Options téléphone” à l'aide du bouton rotatif **11** (ill. 4.15.).

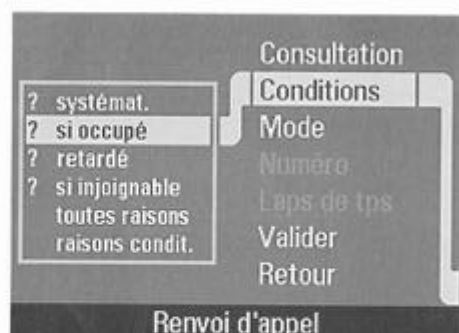
Vous obtenez une nouvelle page de fonction sur laquelle vous êtes prié d'introduire la deuxième carte de départ dans la fente d'introduction de carte du PCM. La carte SIM introduite actuellement doit être retirée en appuyant sur la touche de l'éjecteur **14**. Après avoir introduit la 2ème carte de départ, sélectionnez „Valider”. Entrez - si nécessaire - le PIN de la 2ème carte de départ. Les entrées de PIN erronées peuvent être rectifiées à l'aide de „Correction”. Après avoir entré le PIN correct, vous êtes prié d'introduire la carte cible. Procédez comme pour la 2ème carte de départ. Après avoir entré le PIN correct, l'indication „Attention: liste n° va être à nouveau écrite” apparaît dans une page de fonction



4.27.



4.28.



4.29.

qui est automatiquement ouverte et sur laquelle vous trouverez aussi les éléments à sélectionner „Mise à jour” et „Retour” (ill. 4.27.). Après avoir sélectionné „Mise à jour”, l’écriture de la carte cible commence.

**Note:** les autres pages de fonction et manière de procéder (par ex. si la capacité de la mémoire ne suffit pas) sont identiques à celles décrites sous „Copier carte” (4.7.2.). L’inscription de la carte est cependant ici „Fusionner cartes” au lieu de „Copier carte”.

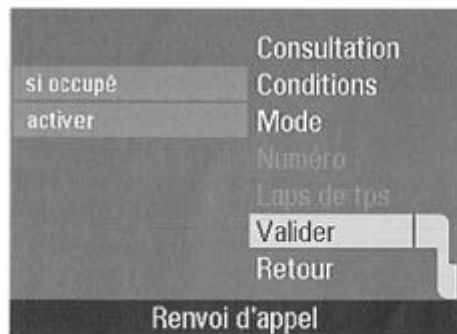
#### 4.8.5. Options téléphone

##### – Élément à sélectionner *“Renvoi d’appel”*

Grâce à la fonction de renvoi d’appel, des appels entrant sont conduits vers un autre numéro dans certaines conditions.

L’élément à sélectionner „Renvoi d’appel” dans la page de fonction „Options téléphone” (ill. 4.15.) vous offre une possibilité plus simple, en sus de la manière de procéder indiquée au chapitre 4.3.5., pour la commande des fonctions de renvoi d’appel. Sélectionnez tout d’abord „Renvoi d’appel”. Vous obtenez la page de fonction „Renvoi d’appel” (ill. 4.28).

Sélectionnez dans la liste qui vous offre un choix de „Conditions”, celle qui doit être valable pour votre renvoi d’appel (ill. 4.29.). Vous déterminez ensuite le n° auquel les appels doivent être renvoyés à l’aide de l’élément „Numéro”. Après l’avoir sélectionné, vous pouvez choisir le numéro de renvoi d’appel à partir d’une liste ou encore l’entrer manuellement. Vous commandez la fonction de renvoi d’appel à l’aide de l’élément à sélectionner „Mode”. La liste en question comprend les saisies: „désactiver”, „activer”, „consulter”, „disposer” et „effacer”. L’entrée de liste „consulter” se rapporte uniquement à la condition que vous avez



4.30.

laps de temps réglé.

Pour émettre un réglage de renvoi d'appel au réseau, sélectionnez tout d'abord „Valider”. Cet élément ne peut être sélectionné que lorsqu'un réglage a été complètement sélectionné (ill. 4.30). Un message de confirmation de la part du réseau apparaît après un certain temps d'attente dépendant du réseau lui-même.


Signification des symboles employés dans la liste des conditions:

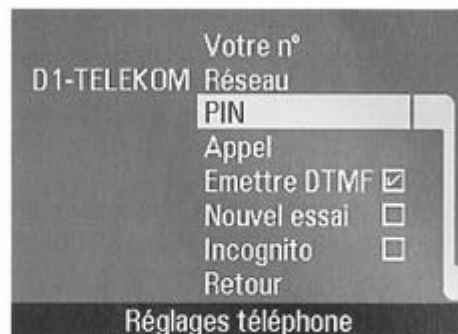
„-” désactivé

„?” inconnu, étant donné que condition non encore consultée, activée, désactivée

„√” activé

déterminée à l'aide de l'élément à sélectionner „Conditions”. Au contraire, tous les renvois d'appel peuvent être questionnés, indépendamment des autres réglages, grâce à l'élément de sélection „Consultation”.

L'élément à sélectionner „Laps de tps” ne peut être sélectionné qu'en rapport avec la condition „retardé” et le mode „disposer”. Lorsque „Laps de tps” est sélectionné, un champ de saisie s'ouvre. En tournant le bouton rotatif , vous réglez le laps de temps par étapes de 5 secondes jusqu'à une durée maximale de 30 secondes. En appuyant à nouveau sur ce bouton rotatif, le réglage du laps de temps désiré est terminé. Les appels seront détournés dans la mesure où vous n'y aurez pas répondu dans ce



4.31.

#### 4.8.6. Options téléphone

##### - Élément à sélectionner „Régler”

La sélection de la fonction „Régler” ouvre une nouvelle page de fonction comprenant les éléments à sélectionner „Votre n°”, „Réseau”, „PIN”, „Appel”, „Emettre DTMF ”, „Nouvel essai ”, „Incognito ” et „Retour” (ill. 4.31.). Lorsque la liaison avec le réseau GSM est établie, le nom de votre opérateur de réseau se trouve directement à gauche, à côté de l'élément à sélectionner „Réseau”.

##### Élément à sélectionner „Votre n°”

Sa sélection ouvre la page „Entrez votre numéro”. Le numéro de téléphone de votre PCM peut y être entré et enregistré à l'aide des éléments à sélectionner compris dans cette page. Sélectionnez



4.32.

„Retour“ pour retourner dans la page de fonction „Options téléphone“ sans sauvegarder une entrée de données quelconque. La sélection de „Sauvegarder“ après avoir entré un numéro vous mène à la page de fonction „Réglages téléphone“ pendant que la modification de données est enregistrée.

#### Élément à sélectionner „Réseau“

Sa sélection ouvre une page de fonction „Réseau“. Vous voyez tout d'abord l'indication „Patientez, scanner réseau en cours“, apparaissant au max. pendant 1 minute et uniquement l'élément à sélectionner „Retour“. Ensuite, les éléments „Roaming “, „Auto. “,

„Manuel“ et „Valider“ sont disponibles. À l'aide de ceux-ci, vous pouvez sélectionner un opérateur réseau ou régler votre téléphone PCM sur sélection automatique. La mise en () et/ou hors () service des modes de fonction „Roaming“ et „Auto.“ se fait en appuyant sur le bouton rotatif **[M]** (ill. 4.32.).

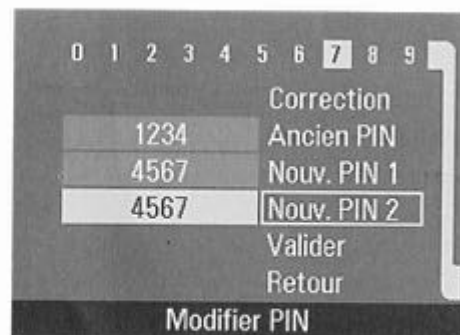
**Roaming** : changement automatique vers un réseau étranger agréé dans le cas où l'ancien réseau ne peut plus être capté.

**Roaming** : un enregistrement se fait uniquement dans le réseau sélectionné à l'aide de „Manuel“.

**Auto.** : enregistrement dans un réseau agréé selon la liste des priorités sur la carte SIM.

**Auto.** : enregistrement dans le réseau sélectionné à l'aide de „Manuel“.

La sélection de „Manuel“ ouvre une liste comprenant tous les réseaux pouvant être captés. Marquez le réseau que vous préférez à l'aide du bouton rotatif **[M]**. Les réseaux interdits sont représentés en gris dans la liste et ne peuvent pas être réglés manuellement. En sélectionnant „Valider“, le réglage est mis en place. „Retour“ vous fait retourner dans la page de fonction „Réglages téléphone“.



4.33.

#### Élément à sélectionner „PIN“

Sa sélection ouvre la page de fonction „Réglages PIN“ comprenant les éléments „Modifier PIN“, „Interroger PIN“, „Utilisez le dernier PIN “ et „Retour“.

Sélectionnez „Modifier PIN“ pour modifier le PIN de votre carte SIM. Vous obtenez la page de fonction „Modifier PIN“ (ill. 4.33.). Entrez-y d'abord votre ancien PIN et entrez ensuite deux fois le nouveau PIN. Les entrées erronées peuvent être annulées avec „Correction“ à chaque fois. La sélection de „Valider“ termine la modification de PIN et vous fait retourner à la page de fonction „Réglages téléphone“. La sélection de „Retour“ vous fait retourner à tout moment et sans enregistrement de données



4.34.

à la page de fonction „Réglages téléphone“.

Sélectionnez „Interroger PIN“ pour mettre en et/ou hors service cette fonction par l'intermédiaire de la page de fonction. Le fait que la demande du PIN puisse être mise effectivement hors service ou non dépend de l'opérateur du réseau. La mise hors service de cette fonction (Consultation ) permet de continuer à utiliser le téléphone sans que le PIN soit demandé lors de l'introduction de la carte SIM. La mise en / hors service de cette fonction nécessite à chaque fois l'entrée du PIN (ill. 4.34.).

Activez la fonction „Utilisez le dernier PIN“ („Utilisez le dernier PIN ) lorsque le PIN mémorisé en dernier dans votre PCM doit être entré automatiquement à chaque fois que la carte SIM est introduite. La fonction activée n'est effective que lorsque vous introduisez une carte SIM sur laquelle encore 3 essais pour l'entrée de PIN sont admis.

**Note:** l'élément à sélectionner „Modifier PIN“ est représenté en gris, c'est à dire impossible à sélectionner, lorsque la fonction „Interroger PIN“ est mise hors service („Interroger “).

#### Élément à sélectionner „Appel“

Sa sélection ouvre une page de fonction comprenant les éléments „Sonnerie“, „Volume“ et „Retour“. La sélection de „Sonnerie“ ouvre une liste comprenant diverses mélodies/timbres. Sélectionnez la mélodie souhaitée à l'aide du bouton rotatif **1**. La sélection de „Volume“ ouvre une colonne de réglage pour le réglage du volume du signal d'appel. Sélectionnez le volume souhaité à l'aide du bouton rotatif **1**.

La sélection de „Retour“ vous fait retourner à la page de fonction „Réglages téléphone“.

#### Élément à sélectionner „Emettre DTMF / “

**Emettre DTMF** : lorsqu'une communication téléphonique est établie, vous pouvez émettre des dénommés numéros DTMF (Dual Tone Multi Frequency) par l'intermédiaire de la fonction de sélection par chiffres. Il peut s'agir ici par ex. d'un code de commande pour l'accès à des services de réseau ou pour commander à distance des équipements de communication (par ex. questionnement à distance du répondeur automatique).

#### Élément à sélectionner „Nouvel essai / “

**Nouvel essai** : lorsque le numéro choisi est occupé, la procédure de sélection est répétée automatiquement jusqu'à 10 fois. En appuyant sur la touche de l'écouteur **1**, le nouvel essai peut être complètement interrompu.

#### Élément à sélectionner „Incognito / “

**Incognito** : lorsqu'un appel est déclenché, votre numéro de téléphone n'est pas affiché sur l'appareil de l'interlocuteur. La disposition de cette fonction dépend de l'opérateur du réseau.

**Incognito** : le numéro de téléphone est indiqué ou non sur l'appareil de votre interlocuteur, suivant la présélection de l'opérateur du réseau.

## 5. Navigation (NAVI)

**Veillez respecter les consignes de manie-  
ment et de sécurité de la circulation à la page 3!**

### Vue d'ensemble:

Le module de navigation intégré (NAVI) vous permet d'arriver rapidement, en toute sécurité et sans problème au but que vous désirez sur la base de conseils de guidage optiques et acoustiques, même sans que vous connaissiez l'endroit. Vous pouvez en outre appeler des destinations particulières pré-programmées, comme par ex. des hôtels, des curiosités, des équipements de loisirs, la prochaine station essence ou le prochain concessionnaire Porsche.

Le module de navigation est un système autonome, ce qui veut dire que tous les composants nécessaires à la poursuite de la destination sont à bord. La position du véhicule est déterminée à l'aide d'une antenne GPS en haut sur le tableau de commande, devant le pare-brise et d'un capteur dans l'ordinateur de navigation. GPS veut dire Global Positioning System et est un procédé de détermination de position assisté par satellite. Les signaux de capteur de roue et un gyroscope intégré à l'ordinateur de navigation (semblable à un compas gyroscopique) sont évalués pour le calcul du déplacement du véhicule (surtout dans le cas de mauvaises conditions de réception GPS).

### Notes:

- La réception GPS peut être limitée lorsque vous vous trouvez sous des arbres ou entre de hauts bâtiments. Dans les parkings en étages, les tunnels entre autres, aucune réception GPS n'est possible.
- Après avoir connecté la batterie, le GPS peut bien mettre 15 minutes pour s'initialiser à nouveau.
- Après le transport du véhicule – comme par exemple avec un bac – cela peut durer quelques minutes, après avoir mis le système en service, jusqu'à ce que la position GPS actuelle soit déterminée.
- Sans réception GPS, le système calcule la position actuelle à l'aide des capteurs de roue et du gyroscope et garde ainsi sa capacité à fonctionner même lorsque les conditions de captage sont mauvaises pour un certain temps.
- L'antenne GPS ne doit pas être recouverte d'objets en métal ou d'objets humides.

La détermination de la position exacte du véhicule se fait finalement par une comparaison avec la carte lue à partir du disque optique numérique intégré. D'autres données, telles que des particularités du paysage et les listes de villes et de rues pouvant être sélectionnées, sont aussi enregistrées sur le disque optique numérique.

**Note:** étant donné que les données doivent être lues à partir du disque optique numérique, cela peut mener à de légers retards pour la composition de la carte ou pour la manœuvre du système.

Les signaux de capteur de roue et du gyroscope sont continuellement comparés aux données GPS et recalibrés de façon correspondante. Les modifications de signaux dues à un changement de roue ou à des modifications de température et de pression de l'air sont ainsi corrigées automatiquement par le système.

### Notes:

- Après la première mise en service du système de navigation, le calibrage précis a besoin d'env. 50 km.
- Un grand glissement des roues (lorsqu'elles patinent sur la neige) peut avoir un positionnement erroné comme conséquence.
- Après un changement de pneu (par ex. été/hiver) le calibrage précis est à nouveau atteint au bout d'env. 50 km.
- Pendant que le calibrage précis a lieu, il n'est pas encore possible d'atteindre la précision totale de détermination du lieu.



5.1.

Le système de navigation est manœuvré par le PCM. Aucun maniement du système de navigation n'est donc nécessaire – outre de changer le disque optique numérique. Le changement de C.D. peut être entrepris pour naviguer dans un autre secteur de carte ou pour charger un C.D. de carte actuel.

Vous obtenez la page de fonction principale de navigation (ill. 5.1.), par exemple, après avoir confirmé la consigne de sécurité (ill. 5.2.) en appuyant sur la touche **NAV**.

#### Etendue de l'affichage et des fonctions:

- Guidage par la sortie vocale ainsi que par les flèches de direction et le diagramme en barres avec indication de l'éloignement

- Représentation de carte en plusieurs couleurs dans des échelles différentes, au choix – avec représentation de la position du véhicule, de la route et du lieu de destination.
- Mise en relief des flèches de direction simplifiées (pictogrammes) dans la représentation de la carte. Peut être mise hors circuit
- Possibilités d'entrée de lieux de destination précis comprenant le nom de la rue et le numéro et de nombreuses destinations spéciales enregistrées
- Mémorisation automatique des 5 destinations précédentes
- Mémoire de destinations que vous pouvez établir vous-même
- Rue dans laquelle vous vous trouvez actuellement
- Possibilité de choisir la route (la plus rapide, autoroute ou/non)
- Fonction d'évitement permettant par ex. de contourner un bouchon. Lorsque cette fonction est active, le symbole „3” apparaît à côté de l'élément à sélectionner „Route”
- Page d'infos sur les données du lieu où vous vous trouvez actuellement
- Affichage permanent de l'éloignement actuel par rapport à la destination et de l'heure prévue de l'arrivée au but lorsque le guidage destination est activé.
- Consignes en cas de dérangements du système de navigation.



#### Lecteur DON de C.D. de navigation:

Le lecteur DON de C.D. de navigation se trouve juste au-dessous du PCM. Il dispose d'une touche d'éjecteur et de deux lampes:

lampe du haut marche/arrêt: alimentation de courant marche / arrêt

lampe du bas marche / arrêt: C.D. introduit / non introduit

La lampe du bas clignote: il faut changer de C.D.

Le C.D. de navigation doit toujours se trouver dans le lecteur DON pour permettre une fonction du système de navigation. Il faut effectuer un changement de C.D. uniquement lors d'un renouvellement du logiciel du système et/ou de la carte ou lors de la navigation avec le C.D. d'une autre région.

#### Changement de C.D.:

1. Mettez le PCM en service, la lampe du haut et celle du bas sont allumées.
2. Appuyez sur la touche de l'éjecteur.
3. La DEL du bas du lecteur DON clignote, l'ancien C.D. sort.
4. Introduisez le nouveau C.D. (il rentre automatiquement).



**Note:** après avoir changé de C.D. pendant le trajet et en particulier dans des situations telles que les transports par trains, camions et bacs ou dans les garages couverts à plusieurs étages, il est possible que le PCM ait besoin d'un certain temps, sous certaines conditions, pour déterminer la position exacte du véhicule, position qui constitue elle-même la base d'un guidage de destination correct.

**Note:** lors de l'introduction d'un nouveau disque optique numérique, il est possible que le logiciel du système se charge automatiquement pour permettre une adaptation éventuelle du logiciel au nouveau matériel de carte ou de charger de meilleures fonctions d'utilisateur. Ceci nécessite un certain temps. Le PCM affiche un message en rapport. Après le changement du disque optique numérique, les destinations se trouvant dans la mémoire des destinations qui ne sont pas accordées à la nouvelle base de données ne peuvent pas être sélectionnées. Si le logiciel du PCM a été renouvelé, la mémoire des destinations est vide.

Le système de navigation Porsche vous conduit à travers la circulation et facilite l'arrivée au but. Si une manœuvre conseillée par le système entraine en contradiction avec les règles du code de la route, celles-ci ont priorité. Vous gardez toujours l'entière responsabilité de la conduite du véhicule.

Valider

5.2.

#### Consigne de sécurité:

Avant qu'une route soit calculée pour la première fois après avoir mis le PCM en service, vous obtenez une page d'indications (ill. 5.2.). Validez, en appuyant sur le bouton rotatif **11** ou sur l'une des 3 touches de fonction principales (touches **8** à **10**). Le système de navigation se met en route et peut fonctionner après un temps bref (après que l'indication „Système navigation s'initialise“ se soit effacée).

Adresse

Carrefour

Dest. particulières

Mémoire destination

Dernières dest.

Retour

Choix destination

5.3.

**Note:** des erreurs dans la base de données de carte peuvent avoir pour conséquence des manœuvres interdites (rues à sens unique!). Le conducteur est responsable ici du respect des règles de la circulation.



5.4.



5.5.

## 5.1. Entrée de destination

Pour entrer la destination du voyage, sélectionnez l'élément „Destination” à l'aide du bouton rotatif **II** dans la page de fonction principale de navigation (ill. 5.1.). Vous obtenez la page de fonction „Choix destination” comprenant les éléments à sélectionner „Adresse”, „Carrefour”, „Dest. particulières”, „Mémoire destination”, „Dernières dest.” et „Retour” (ill. 5.3.).

En sélectionnant „Retour”, vous pouvez sortir à nouveau de cette page de fonction et retourner à la première page de fonction de navigation (comme ill. 5.1.).

### 5.1.1. Entrée de destination „Adresse”

La sélection de „Adresse” ouvre une nouvelle page de fonction pour la saisie de la ville, de la rue et du numéro. La destination saisie ou calculée en dernier se trouve toujours dans les champs d'adresse. Dans la même page, les éléments à sélectionner „Sauvegarder”, „Guidage”, „Centre / ”, et „Retour” sont disponibles (ill. 5.4.).

### Entrée du nom de ville

Placez l'indicateur de sélection sur „Ville” à l'aide du bouton rotatif **II** et confirmez en appuyant. Vous ouvrez à présent la page „Entrer ville” (ill. 5.5.). A présent, vous pouvez sélectionner les caractères un à un à l'aide du bouton rotatif **II** (lettres, chiffres, caractères spéciaux) pour entrer le nom de la ville. L'entrée vous est facilitée grâce au champ zoom grossissant et à deux fonctions supplémentaires:

#### Entrée rapide

A chaque nouvelle entrée de caractère du nom de ville, ce que vous écrivez est comparé à la liste de villes pré-programmée du disque optique numérique. Seuls les caractères nécessaires pour l'entrée du reste du nom de ville sont représentés comme „possibles à sélectionner” (représentation plus claire). Dès que suffisamment de caractères valables uniquement pour une seule ville de la liste sont entrés, cette dernière apparaît automatiquement dans le champ de ville.

#### Liste x

Pendant l'entrée de la ville, la fonction des listes est aussi active. Toutes les saisies disponibles dans la liste des villes sont comparées ici aux caractères que vous avez entrés et sont affichées aussi à partir d'une certaine quantité. Plus vous entrez de ca-

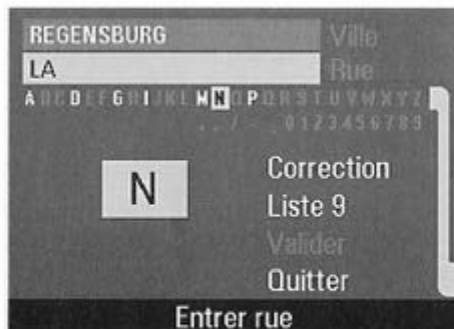
ractères, plus la liste devient courte. Le chiffre „x” derrière l’élément à sélectionner „Liste x” désigne toujours ici le nombre de saisies de la liste qui correspondent aux entrées effectuées jusque-là. Lors de l’entrée de la ville, il est souvent avantageux de sélectionner „Liste” après quelques caractères et de sélectionner ensuite directement la ville de destination à l’aide du bouton rotatif **1** et de l’activer.

**Note:** lors de l’entrée de caractères, vous sautez directement dans la liste dès lors que le bouton rotatif est appuyé pendant plus d’une seconde pendant la sélection de caractères.

**Note:** vous pouvez vous déplacer rapidement dans l’alphabet, avec les caractères spéciaux et les chiffres („machine à écrire”) en tournant le bouton rotatif **1** à la vitesse correspondante.

#### Élément à sélectionner „Correction”

En sélectionnant „Correction”, il est possible d’effacer chaque caractère ou l’entrée de la ville complète, moins d’une seconde: effacement d’un caractère  
plus d’une seconde: effacement du champ de saisie entier.



5.6.

#### Élément à sélectionner „Valider”

Sa sélection confirme votre saisie de ville et vous fait retourner à la page de fonction „Entrée destination”. Le nom de la ville est affiché.

#### Élément à sélectionner „Quitter”

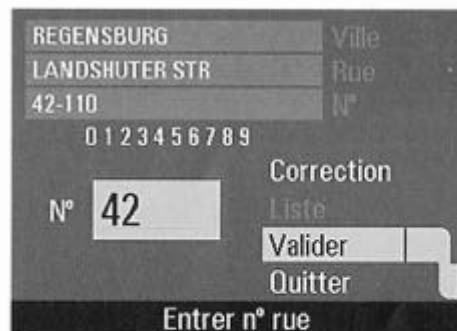
Sa sélection vous fait retourner à la page de fonction „Entrée destination” sans sauvegarder de données.

#### Entrée du nom de la rue

Placez l’indicateur de sélection sur „Rue” à l’aide du bouton rotatif **1** et confirmez en appuyant. Vous ouvrez de la sorte la page „Entrer rue” (ill. 5.6.). La saisie du nom de la rue s’effectue de la même manière que celle du nom de ville. Le champ zoom, les fonctions de saisie rapide et de liste et les éléments à sélectionner „Correction” et „Valider” sont aussi disponibles ici.

#### Notes:

- Lorsqu’aucun nom de rue n’est indiqué, votre système de navigation vous mène automatiquement au centre-ville du lieu entré. Vous le reconnaîtrez grâce à l’élément „Centre ✓”.
- Les villes de petite taille sont saisies en partie ou pas du tout en détail. Le système de navigation vous mène alors au centre.



5.7.



5.8.

#### Entrée du numéro de la rue

Placez l'indicateur de sélection sur „N°” à l'aide du bouton rotatif **1** et confirmez en appuyant. Vous ouvrez ainsi la page „Entrer n° rue” (ill. 5.7.). Le champ zoom, la barre de chiffres ainsi que les éléments à sélectionner „Correction”, „Valider” et „Quitter” sont disponibles ici. La plage des numéros de rue possibles est affichée.

**Note:** si aucun n° de rue n'est saisi pour la ville en question, l'indication „Pas de n° de rue” apparaît dans le champ des n° de rue. Dans ce cas, la rue entière est prise comme but de navigation.

#### Élément à sélectionner „Sauvegarder”

Vous pouvez sauvegarder ici les données d'adresse entrées sous une désignation de votre choix. Pour ce faire, sélectionnez l'élément „Sauvegarder” à l'aide du bouton rotatif **1**. Vous obtenez la page de fonction „Sauvegarder destination” comprenant les données d'adresse, un champ de saisie pour la désignation de la destination, les éléments de caractères pouvant être sélectionnés, un champ zoom et les éléments „Correction”, „Valider” et „Retour” (ill. 5.8.).

La désignation de la destination à sauvegarder peut être constituée de jusqu'à 14 caractères. La saisie se fait de façon semblable à celle de la ville (cf. plus haut). Vous trouverez les éléments à sélectionner „Correction” et „Valider”. La sélection de „Retour”

vous fait retourner à la page de fonction sélectionnée auparavant.

#### Élément à sélectionner „Guidage”

Après sa sélection à l'aide du bouton rotatif **1**, le calcul de la route commence à l'aide des données de destination saisies. Ensuite, la page principale de navigation apparaît (ill. 5.1.).

#### Élément à sélectionner „Centre : / ✓”

„Centre ✓” signifie que le guidage doit arriver au centre d'une ville déterminée. Cette fonction „Centre” est activée principalement (✓) dans le cas où uniquement un nom de ville est présent. Si vous sélectionnez „Centre (x)”, dans ce cas, le curseur de colonne (indicateur de sélection) saute sur „Rue”. Sélectionnez ensuite „Rue” si vous voulez entrer le nom de la rue.

Si un nom de rue est saisi, vous pouvez au choix activer le guidage vers le centre ou vers une adresse/un carrefour indiqué(e) („Centre : /”) en mettant la fonction „Centre” en / hors service en appuyant sur le bouton rotatif **1**.

#### Élément de sélection „Retour”

Après sa sélection à l'aide du bouton rotatif **1**, vous obtenez à nouveau la page de fonction „Choix destination”. Vous pouvez entrer à nouveau une destination de navigation.



5.9.

### 5.1.2. Entrée de destination „Carrefour“

La sélection de „Carrefour“ ouvre une nouvelle page de fonction pour la saisie de la ville et de deux rues dont le croisement constitue la destination de navigation. Dans les champs d'adresse, la destination entrée en dernier est toujours représentée. Dans la même page, les éléments à sélectionner „Sauvegarder“, „Guidage“, „Centre /✕“ et „Retour“ sont présents (ill. 5.9.).

#### Entrée du nom de la ville

La saisie se fait de façon semblable à la manière de procéder décrite au point 5.1.1.

#### Entrée du 1er nom de rue

La saisie s'effectue de façon semblable à la manière de procéder décrite au point 5.1.1.

#### Entrée du 2ème nom de rue

Après avoir entré la ville et le premier nom de rue, il suffit simplement de sélectionner la rue qui la croise à partir de la liste affichée en la marquant.

**Note:** si aucun nom de deuxième rue n'est entré ou proposé comme choix dans la liste, la rue n°1 devient automatiquement la destination de navigation dans son entier.

Vous trouverez la fonction des autres éléments à sélectionner au point 5.1.1.



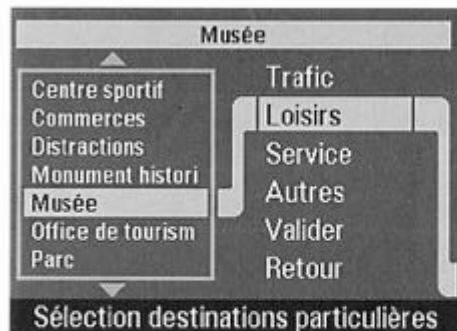
5.10.

### 5.1.3. Entrée de destination „Destinations particulières“

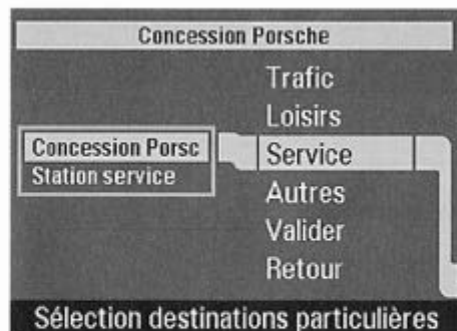
Dans les „Dest. particulières“, vous trouverez les destinations spéciales de navigation enregistrées suivant la ville. Celles-ci peuvent vous être utiles aussi bien pour des voyages privés que pour des voyages d'affaire. La sélection de „Dest. particulières“ ouvre une nouvelle page de fonction permettant de sélectionner une saisie à partir de 4 catégories de destinations particulières „Trafic“, „Loisirs“, „Service“ et „Autres“ (ill. 5.10.).

#### Catégorie de destinations particulières „Trafic“

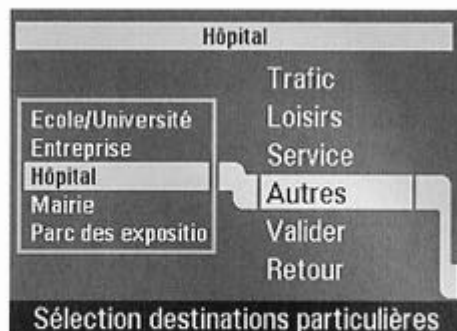
La sélection de „Trafic“ ouvre une liste comprenant les destinations particulières de cette catégorie pouvant être sélectionnées. On vous propose par



5.11.



5.12.



5.13.

exemple des destinations telles que des gares, des terrains d'aviation, des hôtels, etc. Sélectionnez la destination souhaitée à l'aide du bouton rotatif **III**. La saisie sélectionnée apparaît aussi dans la ligne de tête de la page de fonction (cf. encore ill. 5.10.).

#### *Catégorie de destinations particulières „Loisirs“*

La sélection de „Loisirs“ ouvre une liste comprenant les destinations particulières de cette catégorie pouvant être sélectionnées. On vous propose par exemple des destinations telles que des possibilités d'achats, des complexes sportifs, des curiosités, etc. Sélectionnez la destination particulière souhaitée à l'aide du bouton rotatif **III**. La saisie sélectionnée apparaît aussi dans la ligne de tête de la page de fonction (ill. 5.11.).

#### *Catégorie de destinations particulières „Service“*

La sélection de „Service“ ouvre une liste comprenant les destinations particulières de cette catégorie pouvant être sélectionnées. Toutes les destinations, comme par ex. Concessionnaire Porsche („Service Porsche“) et les stations essence sont proposées. Sélectionnez la destination particulière souhaitée à l'aide du bouton rotatif **III**. La saisie sélectionnée apparaît aussi dans la ligne de tête de la page de fonction (ill. 5.12.).

#### *Catégorie de destinations particulières „Autres“*

La sélection de „Autres“ ouvre une liste comprenant les destinations particulières de cette catégorie pouvant être sélectionnées. On vous propose par exemple les entreprises, hôpitaux, centres de foires, mairies, etc. Sélectionnez la destination souhaitée à l'aide du bouton rotatif **III**. La saisie sélectionnée apparaît aussi dans la ligne de tête de la page de fonction (ill. 5.13.).



5.14.



5.15.




5.16.

### Critères spéciaux et choix de ville pour la destination particulière

Si vous avez choisi la destination particulière (par ex. gare), la page de fonction „Sélection destinations particulières”, comprenant des critères de tri pour la destination particulière recherchée, s’ouvre en sélectionnant „Valider”. La page vous propose les éléments à sélectionner „La + proche”, „Au lieu dest.” et „Retour” (ill. 5.14.).

#### „La + proche”

La sélection de „La + proche” ouvre une liste comprenant les destinations particulières ordonnées de la plus proche à la plus lointaine à vol d’oiseau par rapport au lieu où vous trouvez

actuellement (en premier, le lieu le plus proche) et un champ d’adresse avec ville et rue de la destination mise en relief. Sont indiqués ici aussi la distance en question (à vol d’oiseau) et le point cardinal (par un symbole de flèche). La destination souhaitée peut être sélectionnée et activée à l’aide du bouton rotatif  (ill. 5.15.).

En sélectionnant „Sauvegarder”, la destination peut être enregistrée dans la mémoire des destinations. „Guidage” déclenche le calcul de la route et vous fait retourner à la page principale de navigation (cf. description au point 5.1.1.).

„Retour” ouvre à nouveau la page de fonction précédente „Sélection destinations particulières”.

**Note:** votre carte de rues navigable sur le C.D. de navigation ne vous garantit pas être complète. Si vous deviez chercher une destination particulière grâce au critère „La + proche”, veuillez considérer, s’il vous plaît, que la destination trouvée est la plus proche sur la saisie comprise dans le C.D.



5.17.



5.18.



5.19.

#### Appeler le n° de téléphone de la destination particulière

Si le n° de téléphone de la destination particulière sélectionnée est connu du C.D. de navigation introduit, un symbole de téléphone apparaît à droite, à côté de l'élément à sélectionner „Info“ (ill. 5.16.). Lorsque vous sélectionnez cet élément, la page de fonction „Dest. particulières - Info“ s'ouvre (ill. 5.17.). Sélectionnez „Appeler“ ou actionnez la touche de l'écouteur **16** et le numéro affiché en relief dans cette page de fonction sera appelé. Pendant que vous téléphonez, le numéro de téléphone ou encore le nom de la destination particulière et la durée de l'entretien seront affichés dans la ligne en pied. La sélection de „Raccrocher“

(ill. 5.18.) ou appuyer à nouveau sur la touche de l'écouteur **16** termine l'entretien. Le numéro de téléphone est alors sauvegardé dans la liste des „Derniers 5 n°“.

**Note:** Élément à sélectionner „Appeler“ n'est probablement pas disponible si vous utilisez un C.D. de navigation relativement ancien. La page de fonction „Dest. particulières - Info“ est cependant toujours présente.

#### „Au lieu dest.“

La sélection de „Au lieu dest.“ ouvre la page de fonction „Sélection ville“ qui permet de chercher des destinations particulières dans une ville de votre choix. Vous trouverez dans cette page un champ de saisie pour le nom de la ville, les caractères pouvant être utilisés, un champ zoom et les éléments à sélectionner „Correction“, „Liste“, „Valider“ et „Quitter“ (ill. 5.19.).

L'entrée de la ville se déroule de façon semblable à la manière de procéder décrite au point 5.1.1. Ici aussi, vous pouvez utiliser la fonction confortable de liste.



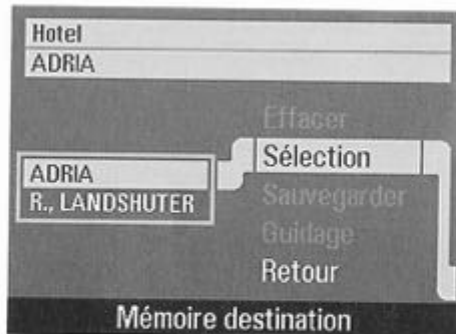
La sélection de „Valider” ouvre une liste comprenant les destinations particulières dans l'ordre alphabétique et un champ d'adresse avec ville et rue de destination mises en relief. La destination souhaitée peut être sélectionnée et activée à l'aide du bouton rotatif **■** (ill. 5.16.). Ici aussi, il est possible, le cas échéant, d'appeler le numéro de téléphone de la destination particulière (cf. description pour „la + proche”).

En sélectionnant „Sauvegarder”, la destination peut être enregistrée dans la mémoire destinations. „Guidage” déclenche le calcul de la route et vous fait retourner dans la page principale de navigation (cf. description au point 5.1.1.).

„Retour” ouvre à nouveau la page de fonction précédente „Sélection destinations particulières”.

#### 5.1.4. Entrée de destination „Mémoire destination”

La sélection de „Mémoire destination” ouvre la page de fonction „Mémoire destination” comprenant la liste des destinations de navigations sauvegardées jusqu'à présent (Sauvegarde, cf. au point 5.1.1. à 5.1.3.). Jusqu'à 20 destinations peuvent être sauvegardées/appelées au total. Vous trouverez les éléments à sélectionner „Effacer”, „Sélection”, „Guidage” et „Retour” (ill. 5.20.).

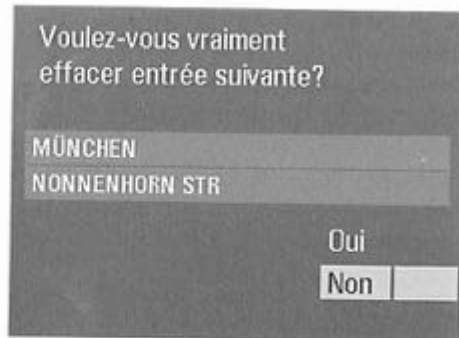


5.20.

#### Sélection à partir de la mémoire destination

Placez l'indicateur de sélection sur „Sélection” à l'aide du bouton rotatif **■** et confirmez en appuyant. Vous pouvez à présent choisir votre destination désirée. Vous trouverez, dans les deux lignes de tête, les données précises d'adresse et de destination correspondant à l'entrée de la liste mise en relief. Confirmez la destination souhaitée sélectionnée en appuyant sur le bouton rotatif et choisissez ensuite „Guidage”. Le calcul de la route est déclenché. Vous arrivez à la page de fonction de navigation avec les flèches de guidage.

„Retour” vous fait retourner à nouveau à la page de fonction précédente (sans sélection de destination).



5.21.

#### Effacer des saisies de la mémoire destination

Placez l'indicateur de sélection sur „Sélection” à l'aide du bouton rotatif **■** et confirmez en appuyant. Marquez la destination à effacer et appuyez sur le bouton rotatif **■**. Sélectionnez „Effacer”.

#### Validation en retour:

Votre PCM vous demande à présent si vous voulez vraiment effacer la saisie sélectionnée. Confirmez avec „Oui”. La sélection de „Non” vous fait retourner à la dernière page de fonction (ill. 5.21.).



5.22.

**Note:** il peut être indispensable d'effacer une saisie de la mémoire destination lorsque vous voulez sauvegarder une nouvelle destination, mais que 20 saisies (maximum) se trouvent déjà dans la mémoire. Vous obtenez alors l'indication „Mémoire destination pleine! Effacez une destination!“. Ce n'est qu'après avoir effacé une destination que vous pouvez continuer à effectuer la saisie dans la mémoire destination.

### 5.1.5. Entrée de destination

#### „Dernières destinations“

La sélection de „Dernières dest.“ ouvre la page de fonction „Dernières destinations“ comprenant la liste des 5 dernières destinations de navigation saisies. Vous y trouvez les éléments à sélectionner „Effacer“, „Sélection“, „Sauvegarder“, „Guidage“ et „Retour“ (ill. 5.22.).

#### Sélection et effacement de destinations

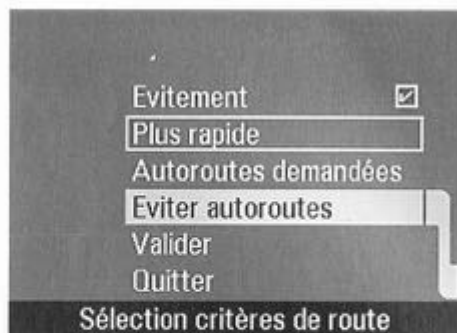
S'effectue de façon semblable à la manière de procéder décrite au point 5.1.4.

## 5.2. Sélection de la route et fonction d'évitement

### 5.2.1. Critères de sélection de la route

Après avoir sélectionné „Route“ sur la page de fonction principale, vous obtenez la page de fonction „Sélection critères de route“ (ill. 5.23.). Avec „Plus rapide“, „Autoroutes demandées“ et „Éviter autoroutes“, vous pouvez influencer le calcul de la route selon l'un de ces critères. Pour ce faire, sélectionnez tout d'abord le critère désiré et sélectionnez ensuite „Valider“.

- Avec „Plus rapide“, la sélection de „Valider“ fait commencer le calcul de la route dont la durée de voyage est la plus courte.



5.23.

- Avec „Autoroutes demandées“, la sélection de „Valider“ fait commencer le calcul de la route en préférant prendre les autoroutes.
- Avec „Éviter autoroutes“, la sélection de „Valider“ fait commencer le calcul de la route en utilisant le moins d'autoroutes possibles.

L'élément à sélectionner „Évitement“ vous aide par exemple à éviter un bouchon. Cette fonction d'évitement est disponible (autrement dit, vous pouvez sélectionner „Évitement“) dès que la première partie de la route est calculée. Pour mettre cette fonction hors service (sans crochet), vous devez ensuite sélectionner „Valider“. Ensuite, la route est à nouveau calculée.

La sélection de „Quitter” vous mène à la page de fonction principale de la navigation sans calculer à nouveau la route ni encore désactiver une fonction d'évitement.

La sélection de route ayant été faite ici est alors valable à partir de là pour toutes les routes suivantes. Ce réglage est gardé même lorsque le PCM est mis hors service.



5.24.

### 5.2.2. Fonctions d'évitement

La sélection de „Évitement” ouvre une nouvelle page de fonction permettant de sélectionner les possibilités d'évitement „Route actuelle”, „Prochains ... km”, et „Route particulière” (ill. 5.24.). Sélectionnez tout d'abord le critère d'évitement. Après avoir sélectionné „Valider”, la route est à nouveau calculée et le guidage de destination suivant se fait en prenant en compte le critère sélectionné. Si un évitement n'est pas possible, une remarque en fonction apparaît.

Lorsque la fonction „Évitement” est activée, le symbole „3” apparaît à côté de l'élément de sélection „Route” sur la page de fonction principale de navigation.

#### „Route actuelle”

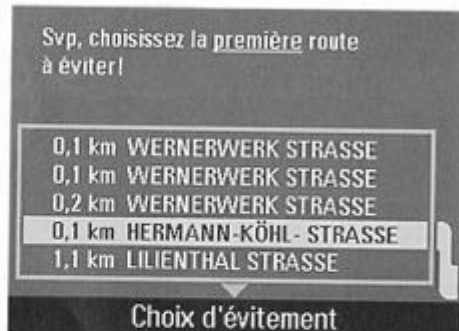
Dans le cas de cette sélection, la route actuelle est évitée dans la mesure du possible.

#### „Prochains ... km”

Après l'avoir sélectionné en appuyant sur le bouton rotatif **1**, un champ de saisie apparaît sur la moitié gauche de l'écran. En tournant le bouton rotatif **1** vous pouvez régler la longueur de la route (en partant à partir du lieu où vous vous trouvez) qui doit être évitée (ill. 5.24.).

#### „Route particulière”

Après l'avoir sélectionné, la liste de guidage de route apparaît. On vous demande d'entrer une



5.25.

fraction de route à éviter. Sélectionnez tout d'abord la route à éviter à l'aide du bouton rotatif **1**. En appuyant sur le bouton rotatif **1**, vous confirmez votre sélection. Ensuite, sélectionnez la dernière route devant être évitée (ill. 5.25.).


**Note:** si le calcul de la route n'est pas encore complètement terminé, la liste comprend le parcours connu jusque-là. La liste est actualisée en continu pendant le calcul.

### 5.3. Guidage et aide à l'orientation

Pour le guidage, les sorties vocales décrites dans la suite sont généralement suffisantes, soutenues par des pictogrammes.

#### 5.3.1. Sortie vocale

Lorsque le guidage a été activé, une voix de femme vous indique à temps toutes les manœuvres de bifurcation jusqu'à ce que vous ayez atteint votre but. Vous obtenez ici à chaque fois un avertissement, puis une indication concernant la manœuvre à effectuer.


Grâce à la touche „repeat” , vous pouvez faire répéter le dernier message de navigation actualisé.

#### 5.3.2. Pictogrammes

Lorsque le guidage est activé, le système de navigation commence le calcul de route. Dans la page principale de navigation (et dans la page MAIN), toutes les manœuvres devant être réalisées vous seront indiquées par une flèche avec un diagramme en barres. La forme de la flèche représentée symbolise la prochaine manœuvre de bifurcation (vers la gauche, vers la droite, tout droit ou faire demi-tour). Lorsque l'information est disponible, le nom de la prochaine rue à prendre est indiqué au-dessus de la flèche. La rue actuelle est indiquée sous la flèche. Pour que vous sachiez exactement quand la

prochaine manœuvre devra être réalisée, la distance à faire encore est affichée tout d'abord au-dessous de la flèche de poursuite de destination. Lorsque cette distance se réduit, la flèche de poursuite de destination obtient alors un diagramme en barres permettant de représenter la distance vous éloignant du prochain tournant. Plus de segments de la flèche deviennent clairs, plus vous vous approchez du tournant. Lorsque la flèche entière est remplie, vous êtes arrivé à la bifurcation (ill. 5.26.).

#### 5.3.3. Représentation de carte


A l'aide de la touche „map” , vous pouvez commuter à tout moment sur la page de fonction de la représentation de carte en couleurs.


Votre véhicule est représenté sous la forme d'une flèche en triangle, la pointe de la flèche indique le sens de la marche (et/ou le front de la voiture). Une flèche jaune indique la direction à prendre quand le cas n'est pas clair. La route, les rues, les fleuves et les lignes de voies ferrées conseillés sont représentés sous la forme de lignes de couleur. Le but est représenté par une croix rouge. Des flèches simplifiées de guidage de route peuvent être affichées en sus.

Une liste comprenant les éléments à sélectionner „Zoom +”, „Zoom -”, „Position”, „Destination”, „Sens marche”, „Nord” et „Pictogr. □” (Pictogramme) se



5.26.

trouve dans cette page de fonction. Ceux-ci peuvent être activés à l'aide du bouton rotatif  (ill. 5.27.).

Après un bref laps de temps, cette liste disparaît automatiquement de l'écran lorsqu'aucun choix n'a été effectué. En appuyant sur le bouton rotatif , elle peut être rappelée à tout moment.

„Zoom +”


A chaque sélection, l'extrait de carte visible est agrandi. L'unité de longueur est représentée sur le bord inférieur. Les unités de longueur suivantes sont possibles: 50 m, 100 m, 200 m, 500 m, 1 km, 2 km, 5 km, 10 km, 20 km, 50 km und 100 km.



5.27.

#### „Zoom -“

A chaque sélection, l'extrait de carte visible devient plus petit. Pour les unités de longueur, cf. plus haut

**Note:** l'extrait de la carte peut être agrandi et diminué en tournant le bouton rotatif  lorsqu'aucun élément à sélectionner n'est visible sur la représentation de la carte.  
Diminuer la carte: tourner vers la gauche  
Agrandir la carte: tourner vers la droite

#### „Position“

Après l'avoir sélectionnée, la représentation de la carte sur l'emplacement actuel est affichée.

#### „Destination“

Après sa sélection, la représentation de la carte sur le lieu de destination est affichée. Ce faisant, le but de navigation est représenté sous la forme d'une croix rouge.

#### „Sens marche“

Après sa sélection, la représentation de la carte est affichée de telle manière que le bord supérieur de l'écran désigne le sens de la marche. Cette fonction ne peut être sélectionnée que pour les cartes dont l'échelle ne dépasse pas 1 km.

#### „Nord“

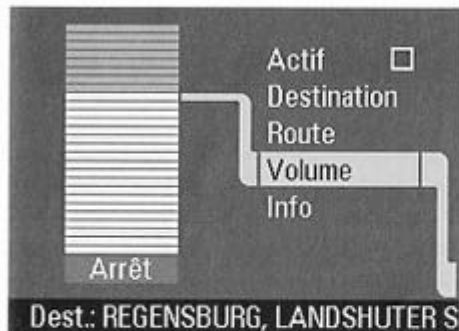
Après sa sélection, la représentation de la carte est affichée de telle manière que le bord supérieur de l'écran indique le point cardinal „Nord“. Cette fonction peut être sélectionnée pour chaque extrait de carte.

#### „Pictogr. □“

Après sa sélection, la flèche de guidage de destination apparaît ou disparaît selon le cas.

Lorsque vous roulez sur une route qui n'est pas enregistrée dans le C.D. de navigation et que vous activez le guidage, l'annonce „La route se situe dans la direction indiquée“ apparaît. Dans la page principale de navigation et/ou dans l'affichage principal „MAIN“, vous verrez au-dessous de l'indication „Sens marche“, le nom de la rue et une flèche qui indique la direction au début de la route calculée. Ces affichages restent inchangés tant que vous n'êtes pas encore sur la route mise en relief (sur l'extrait de carte, cette route est indiquée en couleur).

Lorsque vous vous trouvez en-dehors des limites du pays saisi par le C.D. de navigation actuel et que vous entrez une destination elle-même enregistrée dans le C.D. de navigation, l'indication „Vous êtes hors des limites de la carte“ apparaît après la confirmation du „Guidage“, dans la page principale de navigation et/ou sur l'affichage principal „MAIN“. C'est par ex. le cas lorsque vous vous trouvez en France, que vous avez un C.D. de l'Allemagne dans le lecteur DON et que vous voulez activer le guidage pour une destination en Allemagne.



5.28.

#### 5.4. Réglage du volume

La sélection de „Volume“ ouvre, dans la page de fonction actuelle, une colonne de réglage pour la régulation du volume de la sortie vocale. Pour contrôler le volume, la sortie vocale actuelle est répétée cycliquement. Vous pouvez augmenter le volume vers le haut, le réduire vers le bas et le mettre hors service (position „Arrêt“) à l'aide du bouton rotatif **11**. Le réglage mis en relief est clos en appuyant sur le bouton rotatif **11** (ill. 5.28.).

Pendant la sortie vocale, le volume peut être modifié par l'intermédiaire du régulateur de volume **7**.



5.29.

#### 5.5. Page d'info.

La sélection de „Info“ ouvre la page de fonction „Infos navigation“ comprenant les données actuelles de navigation.

La page d'info. est composée de 3 secteurs comprenant les informations suivantes (ill. 5.29.):

##### Secteur du haut:

- Eloignement jusqu'à la destination (lorsque le guidage est activé)
  - Nom de la destination
- ou
- Indication „Pas de destination“ (Lorsqu'aucune destination n'a été entrée)

##### Secteur du milieu

- Ville/rue
- Latitude (N/S), et longitude (E/O) en degrés (°), minutes (') et secondes (")

##### Secteur du bas

- Données de réception de satellite
- x Sat / yD-GPS avec
- x: nombre de satellites pouvant être captés (0 à 6)
- y: Dimensionnalité du positionnement (0,2 ou 3)
- 0D-GPS: positionnement impossible
- 2D-GPS: au moins 3 satellites peuvent être captés pour un positionnement à deux dimensions
- 3D-GPS: au moins 4 satellites peuvent être captés pour un positionnement tridimensionnel

La sélection de „Retour“ vous fait retourner à la page principale de navigation.

### 5.6. Affichage de la distance par rapport à la destination et de l'heure d'arrivée

Dans la page principale de navigation, lorsque le guidage est activé, la distance actuelle par rapport à la destination et l'heure d'arrivée attendue sont constamment affichées au-dessous de l'élément à sélectionner „Info”. Pendant le calcul de la route, la distance estimée est tout d'abord affichée avec un „-” devant. La valeur exacte est uniquement affichée après que le calcul de la route ait été terminé.

### 5.7. Activer/désactiver la fonction de navigation

La sélection de „Actif” met la fonction de guidage en/hors service. Vous pouvez exécuter des entrées complètes de destination avant d'appeler l'aide à la navigation souhaitée.

Actif : guidage „marche”

Actif : guidage „arrêt”

**Note:** à chaque fois que vous désactivez le guidage et que vous le réactivez, un calcul de route est effectué pour la destination actuelle.

## 6. Ordinateur de bord (BC)

### Vue d'ensemble:

L'ordinateur de bord (BC) vous livre un grand nombre de données utiles, comme par ex. la consommation moyenne, l'éloignement du but, ou l'heure d'arrivée prévue. En outre, vous pouvez y régler le PCM de façon optimale pour vos besoins (contraste, limite, langue, etc.). Après avoir appuyé sur la touche **10** „BC“, vous obtenez par ex. la page de fonction principale BC (ill. 6.1.).

### Etendue de l'affichage et des fonctions:

- Statistique comme la distance à effectuer restante, la consommation moyenne et la vitesse moyenne, l'éloignement du but, l'heure d'arrivée prévue, la limite (indication optique et acoustique lors du dépassement d'une vitesse prédéterminée)
- Possibilités de réglage de la langue, des unités de mesure pour la consommation, la distance, la température, la date et l'heure, l'écran
- Ligne de pied avec l'heure, la température extérieure, les informations brèves audio ou téléphone.

Autonomie		Statistique	
km	412	- jusqu'à dest	
Distance		- depuis 14:20	
km	8.2	- continu	
Heure d'arrivée		Régler	
h:min	16:51	Remise à zéro	
Limite			
km/h	190		
16:46	8.0 °C	BAYERN 2	

6.1.

Heure d'arrivée: l'heure d'arrivée à destination attendue, calculée à partir de la distance et de la vitesse moyenne; les vitesses différentes, par ex. sur l'autoroute et sur la route, sont prises en considération pour ce calcul.

Limite: valeur de vitesse réglable qui fait déclencher un signal optique et acoustique dès lors qu'elle est dépassée.

**Note:** l'affichage de la distance et de l'heure d'arrivée a pour condition préalable que le guidage du système de navigation soit actif (cf. chap. 5).

### 6.1. Questionnement de statistiques

Sélectionnez avec l'indicateur de sélection les statistiques souhaitées à l'aide du bouton rotatif **11**. Votre sélection sera confirmée en appuyant sur le bouton rotatif. L'ordinateur de bord vous livre ensuite les informations suivantes:

#### 6.1.1. „Statistique jusqu'à dest.“

Les statistiques suivantes seront affichées:

Autonomie: la distance pouvant encore être effectuée, calculée sur la base de la consommation moyenne et du contenu du réservoir d'essence;

Distance: l'éloignement actuel par rapport à la destination entrée dans le système de navigation;





6.2.

### 6.1.2. „Statistique depuis hh:mm” et „Statistique continu”

Les statistiques suivantes seront affichées (ill. 6.2.):

#### Temps écoulé:

Depuis la dernière remise à zéro;

#### Distance écoulée:

Depuis la dernière remise à zéro;

#### Vitesse:

Depuis la dernière remise à zéro;

#### Consommation:

Depuis la dernière remise à zéro;



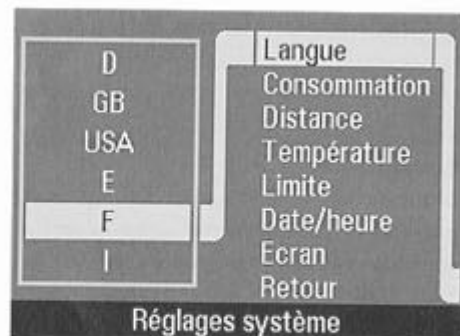
6.3.

### Remettre les statistiques à zéro:

Avec l'élément à sélectionner „Remise à zéro”, le calcul des „Statistiques depuis hh:mm” ou des „Statistiques continu” peut être redémarré à tout moment. La remise à zéro est valable pour chaque statistique particulière à chaque fois.

Les „Statistiques depuis hh:mm” sont en outre remises automatiquement à zéro par principe, après que le véhicule se soit arrêté plus de 2 heures (en retirant la clé de contact).

La fonction de „Remise à zéro” n'est effective que lorsque le bouton rotatif **II** a été appuyé plus d'une seconde.



6.4.

### 6.2. Réglages de système PCM

Sélectionnez l'élément „Régler” à l'aide du bouton rotatif **II**. Vous obtenez à présent une nouvelle page de fonction comprenant les réglages de PCM actuels. Huit éléments au total – dont le réglage peut être modifié – („Langue” ... „Retour”) peuvent être sélectionnés à l'aide du bouton rotatif **II** (ill. 6.3.).

#### 6.2.1. Langue

Lorsqu'elle est sélectionnée à l'aide du bouton rotatif **II**, une liste comprenant les différentes versions de langues possibles pour votre système PCM apparaît: Allemand (D), Anglais (GB ou USA), Espagnol (E), Français (F) et Italien (I) (ill. 6.4.).

La commutation de la sortie vocale dure env. 3 minutes.  
L'utilisation du système de navigation n'est pas possible pendant ce temps.

Voulez-vous commuter la langue?

Oui

Non

6.5.

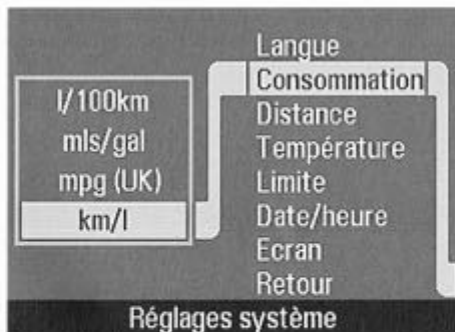
Lors de la sélection d'une langue différente de celle actuellement réglée, une page de fonction apparaît qui comprend le texte d'indication suivant:

„La commutation de la sortie vocale dure env. 3 minutes. L'utilisation du système de navigation n'est pas possible pendant ce temps. Voulez-vous commuter la langue?“

Éléments à sélectionner: „Oui“ / „Non“ (ill. 6.5.).

Pour „Oui“:

Vous retournez dans la page de fonction comprenant les réglages de PCM dans laquelle se trouvent les langues variées (la commutation de texte se fait immédiatement, la commutation de la sortie vocale env. 3 minutes plus tard);



6.6.

Pour „Non“:

Vous retournez dans la page de fonction comprenant les réglages de système PCM (comme plus haut) avec la même langue que jusqu'ici.

### 6.2.2. Consommation

En la sélectionnant, à l'aide du bouton rotatif **[1]**, une liste apparaît comprenant les unités de consommation pouvant être sélectionnées (ill. 6.6.).

<i>l/100 km</i> :	Litres pour 100 kilomètres
<i>mls/gal</i> :	miles par gallon US
<i>mpg (UK)</i> :	miles par gallon UK
<i>km/l</i> :	kilomètre par litre

### 6.2.3. Distance

Lors de sa sélection à l'aide du bouton rotatif **[1]**, une liste apparaît comprenant les unités de distance pouvant être sélectionnées.

*km*: kilomètres

*mls*: miles

### 6.2.4. Température:

Lors de sa sélection à l'aide du bouton rotatif **[1]**, une liste apparaît comprenant les unités de température pouvant être sélectionnées.

°C: Celsius

°F: Fahrenheit

### 6.2.5. Limite

Lors de sa sélection à l'aide du bouton rotatif **[1]**, une nouvelle page de fonction apparaît dans laquelle vous pouvez régler la vitesse limite. Lorsque celle-ci est dépassée, vous obtenez pendant env. 3 secondes un signal optique et acoustique (ill. 6.7.).

#### Réglage de limite:

Sélectionnez l'élément „Vitesse limite“. Vous pouvez à présent réduire et/ou augmenter la vitesse limite en tournant le bouton rotatif **[1]** vers la gauche/droite. Selon la rapidité avec laquelle vous tournez le bouton



6.7.

rotatif, il y a 3 positions de crantage: 1, 5 et 10 km/h et/ou mph. En appuyant une nouvelle fois sur le bouton rotatif **III**, le réglage est clos. La fonction de limite est immédiatement active après chaque réglage („Actif ”). Vous pouvez mettre la fonction de limite en et/ou hors service par l'intermédiaire de l'élément à sélectionner „Actif”.

- Fonction de limite en service
- Fonction de limite hors service

Elément à sélectionner „Retour”:

Vous retournez dans la page de fonction des réglages de système PCM.



6.8.

#### 6.2.6. Date/heure

Lors de sa sélection à l'aide du bouton rotatif **III**, une nouvelle page de fonction apparaît, dans laquelle il est possible d'entreprendre le réglage de la montre (ill. 6.8.).

**Note:** l'heure peut être réglée par l'intermédiaire de l'instrument combiné. Elle est ensuite reprise dans le PCM et synchronisée à partir de là par l'heure satellite GPS (ce qui veut dire que l'heure dans l'instrument combiné marche aussi ensuite de façon assistée par satellite). Dans le sens contraire, les modifications d'heure à cause de changement de zone temporelle ou d'heure d'été sont reprises dans l'instrument combiné.

Elément à sélectionner „offset heure”

L'offset heure est la différence de temps par rapport à l'heure mondiale GMT (Greenwich Mean Time). La sélection de „offset heure” ouvre une fenêtre comprenant les zones temporelles: MEZ/CET (Heure de l'Europe centrale), GMT, ATLANTIC, EASTERN, CENTRAL, MOUNTAIN, PACIFIC et TOKYO.

Elément à sélectionner „Eté”:

Mise en et hors service de l'heure d'été en sélectionnant à l'aide du bouton rotatif **III**.

- Heure d'été en service
- Heure d'été hors service

Elément à sélectionner „12/24 H”

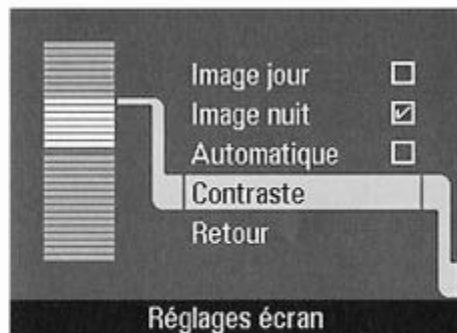
En le sélectionnant à l'aide du bouton rotatif **III**, l'affichage de l'heure peut être réglé sur le mode de 12h et/ou de 24h.

Elément à sélectionner „Retour”

Vous fait retourner dans la page de fonction des réglages de système PCM.



6.9.



6.10.

### 6.2.7. Réglages de l'écran

Par l'intermédiaire de l'élément à sélectionner „Ecran”, vous pouvez régler les affichages selon vos besoins. Lorsque vous le sélectionnez à l'aide du bouton rotatif **I**, une nouvelle page de fonction apparaît (ill. 6.9.).

Avec la sélection de „Automatique” (Automatique ) , les couleurs de l'écran seront automatiquement réglées sur les conditions de jour ou de nuit selon que les lumières du véhicule sont allumées ou non.

Vous pouvez mettre „Automatique” hors service (Automatique ) en activant „Image jour” ou le „Image nuit” (Image jour  / Image nuit ) et sélectionner de la sorte la palette de couleur correspondante.

En outre, vous pouvez modifier aussi le contraste de l'écran. Pour ce faire, sélectionnez tout d'abord l'élément „Contraste”. Dans la moitié gauche de l'écran, une colonne de réglage apparaît (ill. 6.10.). Déplacez l'indicateur de sélection en tournant le bouton rotatif **I** jusqu'à ce que le contraste désiré soit atteint et appuyez dessus pour clore le réglage.

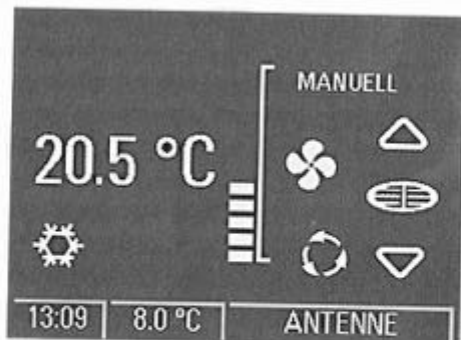
## 7. Affichage de la climatisation (AC)

### Vue d'ensemble:

L'affichage de la climatisation (AC = Air Condition) vous indique sur une seule page de fonction les réglages de l'installation de climatisation. Vous obtiendrez l'affichage AC après avoir appuyé sur la touche **AC** (ill. 7.1.).

### Etendue de l'affichage:

- Température intérieure réglée en °C ou en °F
- Réglage et symbole de la soufflerie
- Symbole de répartition de l'air: vitre, buses centrales, buses dans la zone des pieds
- Symbole Defrost: soufflerie de dégel marche/arrêt
- Symbole „cristal de glace“: compresseur de climatisation marche/arrêt
- Symbole d'air de circulation: clapet d'air de circulation ouvert/fermé
- Indication „AUTO“: mode automatique marche/arrêt
- Indication „MANUELL“: pour régler le niveau de soufflerie



7.1.

**Note:** l'installation de climatisation ne peut pas être maniée par l'intermédiaire du PCM. Tous les réglages doivent être directement entrepris sur le régulateur de climatisation.

### Dans la ligne de pied:

L'heure, la température extérieure, le réglage audio (nom de la station et/ou n° de C.D. et/ou cassette avec sens de défilement)

ou

Nom, durée de la conversation (min:sec)

ou

Numéro de téléphone, durée de la conversation (min:sec)

ou

Différents messages d'état, comme par ex. „SMS reçu“

## 8. Messages d'état et caractéristiques techniques

### 8.1. Messages d'état / Trouble Shooting

Dans la vue d'ensemble des pages suivantes, des **messages** et leur fonction/cause pouvant être représentés sur l'écran PCM et qui n'ont pas encore été décrits dans les chapitres précédents sont résumés.

Dans un autre tableau, des **problèmes** pouvant apparaître pendant que vous utilisez votre PCM sont décrits. Vous y trouverez aussi les consignes en rapport pour y remédier.

Message	Fonction/cause
<i>Votre carte n'est plus utilisable. Veuillez prendre contact avec votre opérateur réseau!</i>	Le SUPER-PIN a été entré 10 fois incorrectement
<i>Carte bloquée! Copie carte interrompue. (Fusion cartes interrompue.)</i>	Le numéro de PIN a été entré 3 fois incorrectement pendant la fonction de „copier carte“ et/ou de „fusionner cartes“.
<i>Carte bloquée! Procédure interrompue.</i>	Le numéro PIN a été entré 3 fois incorrectement lors de la fonction „consultation/modifier PIN“.
<i>Carte SIM défectueuse!</i>	La carte SIM est défectueuse.
<i>Attention: Température de service du module téléphone atteinte. Ne plus téléphoner!</i>	La température supérieure de la fonction de téléphone est atteinte.
<i>Attention: téléphone ne fonctionne plus, température de service dépassée. Attendez qu'il refroidisse.</i>	La température de service dans le module de téléphone dépasse la valeur admise.
<i>Impossible de désactiver la consultation du PIN avec cette carte.</i>	La mise hors service de la consultation de PIN a été essayée avec une carte qui ne permet pas cette fonction.
<i>Mot de passe du blocage modifié.</i>	La modification du mot de passe pour le blocage a réussi.
<i>PIN modifié.</i>	Modification de PIN réussie.

Message	Fonction/cause
<i>IMEI: n°</i>	Interrogation IMEI.
<i>Non effectué!</i>	Une fonction de renvoi d'appel (Détour) ou de verrouillage ne peut pas être réalisée lorsque, par ex., une fonction de verrouillage n'a pas encore été libérée par l'opérateur.
<i>Non effectué!</i> ou <i>Pas de liaison</i>	Le numéro de téléphone n'est pas valable. Par ex. le numéro de téléphone comprend une chaîne de données ou des caractères spéciaux, ou lorsque le numéro de téléphone n'existe pas.
<i>Température hors de la plage permise.</i>	La température de service dans le module de navigation dépasse et/ou n'atteint pas la valeur admise.
<i>Veillez introduire un C.D. de navigation!</i>	Est affiché après que le C.D. ait été éjecté (appui sur la touche de l'éjecteur) ou lorsque votre PCM est mis en service sans C.D. de navigation.
<i>La nouvelle langue s'initialise.</i>	Lors de la commutation de la langue ou après avoir introduit un nouveau C.D., la mémoire de langue est actualisée sous certaines conditions.

**Message****Cause/Aide**

*Le nouveau logiciel s'initialise.*

Après avoir introduit un nouveau C.D., le logiciel du système est parfois remis à jour.

*Erreur lecture C.D.! Veuillez vérifier le C.D.!*

Possibilités d'erreur:	Aide:
C.D. encrassé	Nettoyer le C.D.
C.D. rayé	Changer de C.D.
C.D. terni	Attendre
C.D. introduit à l'envers	Tourner le C.D.

*Mauvais C.D.!*

C.D. rayé	Changer de C.D.
-----------	-----------------

*C.D. inconnu!*

Possibilités d'erreurs:	Aide:
C.D. rayé	Changer de C.D.
Mauvais C.D.	Introduire un C.D. Porsche original

*Erreur lecture C.D. multiple*

C.D. rayé	Changer de C.D.
C.D. encrassé	Nettoyer le C.D.
C.D. terni	Attendre

*C.D. mal introduit!*

Appuyez sur la touche de l'éjecteur et retournez le C.D.

*Le système de navigation s'initialise.*

Attendez que le système de navigation ait terminé de se mettre en route.



**Problèmes****GÉNÉRALITÉS:**

Écran éteint

Écran peu lisible

**Causes possibles**

- La touche „dark“ a été actionnée auparavant ou
- La batterie de l'auto est faible (pour le mode PCM sans allumage)
- L'écran est mal réglé

**Élimination/aide**

- Actionnez à nouveau la touche „dark“
- Chargez la batterie
- Modifiez le contraste (par la fonction BC: Régler/Écran/Contraste)

**AUDIO:**

La touche de station n'est pas sauvegardée avec le nom de la station

La station enregistrée ne peut pas être appelée par la touche de station

La lecture de la cassette est mauvaise

Le lecteur de C.D. ne fonctionne pas

- La station de radiodiffusion émet des informations supplémentaires de temps en temps
- Mauvaise réception lors de la sauvegarde (la fréquence est affichée)
- La station de radiodiffusion n'émet pas d'information RDS (la fréquence n'est pas affichée)

• La station ne peut pas être captée actuellement

• La tête de lecture est encrassée

- Le C.D. est mal introduit ou
- Le dépôt est vide ou
- Le dépôt manque

- Enregistrez une nouvelle fois lorsque le nom de la station sera émis par la station de radiodiffusion

• Utilisez une cassette de nettoyage

- Placez le C.D. correctement et introduisez le dépôt

## Problèmes

### TELEPHONE:

La fonction téléphone est active, vous ne pouvez cependant pas téléphoner

## Causes possibles

- Un verrouillage est mis en place ou
- L'intensité de champ ne suffit pas ou
- Vous êtes dans une région dans laquelle vous n'avez pas d'accès au réseau, par ex. à cause d'une surcharge du réseau

## Elimination/aide

- Éliminez la fonction de verrouillage
- Réessayez plus tard
- Réessayez plus tard

La fonction téléphone est active, vous ne pouvez cependant pas être appelé

- Un verrouillage est mis en place ou
- Un renvoi d'appel (évitement) est mis en place

- Éliminez la fonction de verrouillage
- Éliminez la fonction de renvoi d'appel (détour)

## 8.2. Caractéristiques techniques

### Plages de fréquence radio:

P.O. (F.M.)            87,5 - 108 MHz  
(réglage manuel par étapes de 100 KHz)

M.F. (A.M.)           531 - 1602 KHz  
(réglage manuel par étapes de 1 KHz)

### Trame d'accord pour la recherche de station automatique:

P.O. (F.M.)            100 KHz

M.F. (A.M.)            9 KHz

### Puissance de sortie de radio:

4 x 15 Watt

PCM sans amplificateur supplémentaire

Les indications de ce mode d'emploi correspondent aux connaissances actuelles au moment de sa mise en presse.

**Sous réserve de modifications techniques.**